



LED SOLAR LIGHTS

GB CY

LED SOLAR LIGHTS

Operation and safety notes

SI

SOLARNA LED-SVETILKA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

SK

SOLÁRNE LED SVIETIDLÁ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

RS

LED SOLARNE SVETILJKE

Uputstva o rukovanju i bezbednosti

AL

LLAMBA DIELORE LED

Udhëzime për përdorim dhe siguri

BG

LED СОЛАРНИ ЛАМПИ

Инструкции за обслужване и безопасност

DE

LED-SOLARLEUCHTEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

HU

NAPELEMES LED LÁMPÁK

Kezelési és biztonsági utalások

CZ

SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

HR

LED SOLARNE SVJETILJKE

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

MK

СОЛАРНИ ЛЕД СВЕТИЛКИ

Упатства за користење и безбедносни упатства

RO

LĂMPI SOLARE CU LED

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

GR CY

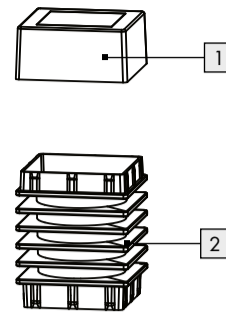
ΗΛΙΑΚΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ LED

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

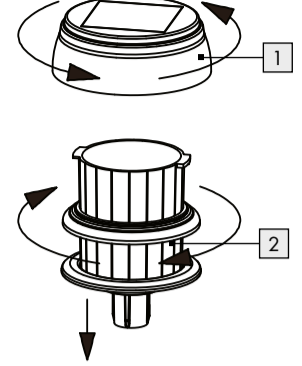
IAN 495411_2510

A

HG12322A

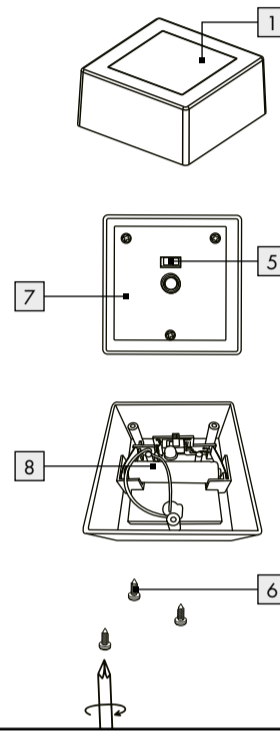


HG12322C

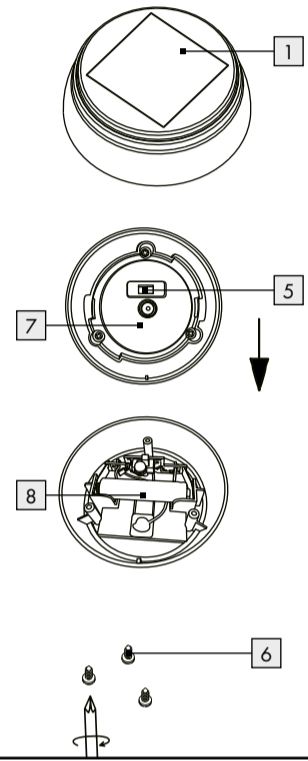


B

HG12322A

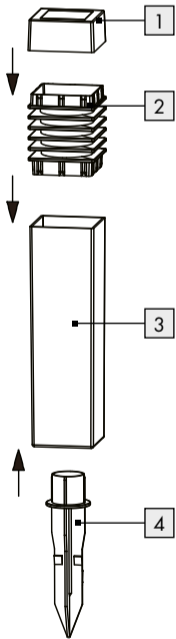


HG12322C

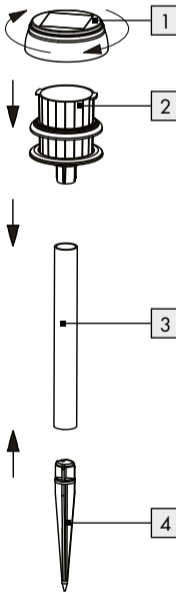


C

HG12322A

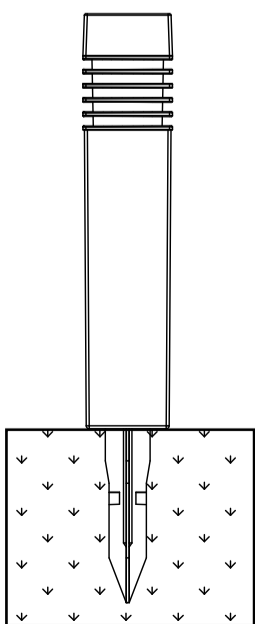


HG12322C

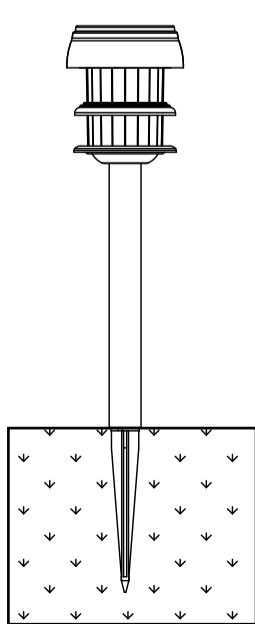


D

HG12322A



HG12322C



Warning and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.









	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		CAUTION! This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.
	WARNING! This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.		ATTENTION! This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	Read instructions before use		NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.		The solar panel need to be as directly exposed to sunlight as possible. Cardinal direction: Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. Horizontal orientation: The horizontal orientation of the solar panel depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, and angle of 30°-40° is ideal.
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!		Protection class III
	Safety information Instructions for use		Maximum rated ambient temperature

LED solar lights

● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is intended for private use only and not intended for commercial or for use in other applications.


● Description of parts and features

- | | |
|---|---|
|  Solar cell housings |  Fastening screws |
|  Lamp shade |  Battery compartment lid |
|  Pole |  Rechargeable battery |
|  Ground stake | |
|  ON/OFF switch | |

● Scope of delivery

- | | |
|---|------------------------|
| 4 Solar cell housings with LED and rechargeable battery | 4 Poles |
| 4 Lamp shades | 4 Ground stakes |
| | 1 Instructions for use |

● Technical data

- Operating voltage: 1.2V===
 Rechargeable battery: 1 x Ni-MH rechargeable battery/AAA/1.2V===
 Bulb: 1 x LED (not replaceable)
 Power: max. 22 mW
 Degree of protection:  IP44 (splash proof)
- Solar cell: 40 x 40 mm (L x W)
 Lighting Duration (with full charge): 8 hours
 Operating temperature: 0°C to 40°C
 Storage temperature: -10°C to 45°C
 Operating humidity: 40 to 75% RH
 Dimensions: 6 x 6 x 39 cm (for model A)
 Ø 7.5 x 37 cm (for model C)

- Net weight: 220 g (incl. Battery) (for model A)
 100 g (incl. Battery) (for model C)

Safety instructions

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!


- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

● Product-specific safety instructions


- Make sure that the solar cell is free of dirt winter. Otherwise the performance of the solar cell will diminish.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.



Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Functioning

The solar cell installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in 1 Ni-MH rechargeable battery. Switch on the product with the ON/OFF switch . The product will automatically light on as it begins to get dark. The in-built LED is a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar cell and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery  does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

● Winter-time use











Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar cell remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.





● Preparing for use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Installing the product

Install the product in accordance with Figures A, C, D:

1. For model A: Take the solar cell housing  out of the lamp shade  (see Fig. A). For model C: Rotate the solar cell housing  anti-clockwise out of the lamp shade  (see Fig. A).
2. Move the ON/OFF switch  into the ON position to switch the light on.
3. Insert the solar cell housing  into the lamp shade . For model C please tighten the solar cell housing  by turning it clockwise.
4. Place the lamp shade  on to the pole .









5. Take out the ground stake  from the pole  and insert the ground stake  into the pole  with the tip facing downwards (see Fig. C).
6. Your product is ready for use (see Fig. D).






● Setting up the product

- Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) for it to be stable.
- Make sure you keep proper footing and balance at all times. Do not use any force when assembling or setting-up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product. In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar cell will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar cell is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the light will not come on in twilight.
- The light automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

● Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Separate the solar cell housing  from the lamp shade . For model C move the solar cell housing  anti-clockwise (see Fig. A). Switch off the light with the ON/OFF switch .
2. Loosen the fastening screws  by using a small cross head screwdriver and then lever out the battery compartment lid  of the solar cell housing  with the help of a slot screwdriver (see Fig. B).
3. Take care not to damage the cables and cable connections (see Fig. B).
4. Exchange the old rechargeable battery  to a new one. Take care about the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").

5. Now again fasten the battery compartment lid , fasten the fastening screws  by using a small cross head screwdriver. Slide the ON/OFF switch  to the position ON.
6. Connect the solar cell housing  again to the lamp shade  and then connect every part of the product to each other (see Fig. C).

● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging. The charging time of the rechargeable battery when the solar cell is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar cell. Place the solar cell as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● Maintenance and care

The LED cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

● Storage when not in use

- Batteries must be removed before storage.
- Store the product in a dry indoor location protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● Troubleshooting

Note: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

Note: Electrostatic discharges may cause the product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert it.

Error	Cause	Solution
The light will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Mount the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The light does not switch on or switches on only briefly.	The rechargeable battery is broken or there was not enough daylight.	Replace the rechargeable battery or mount the product in a place where it can receive more sunlight.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU.

This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators: Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. The warranty period is not extended

as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 495411_2510) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy

CE IP44

▲▲ Serbian mark of conformity

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Az ábrázolt szimbólumok a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken szerepelnek.

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval magas kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval azt jelzi, hogy anyagi károk léphetnek fel.
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót		TUDNIVALÓ! Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.
	Egyenáram/-feszültség		A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.
	A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális. Győződjön meg róla, hogy a napelempanelt nem befolyásolja más fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, mivel a termék így nem kapcsol be alkonyatkor.		A napelempanel lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel. Égtájakra iránítás: A déli tájolás optimális. A beállítást inkább kis eltéréssel nyugat felé végezze, mintsem kis eltéréssel kelet felé. Horizontális beállítás: A napelempanel horizontális beállítása függ a felszerelési hely geográfiai szélesség fokától. Közép-Európában az ideális szög 30°–40°.
	Ez a jel arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érintkezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!		III. érintésvédelmi osztály
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		Maximális környezeti hőmérséklet

Napelemes LED lámpák

Rendeltetészerű használat

A termék kültérek megvilágítására szolgál. A terméket magáncélú és nem közületi felhasználásra, és csak a megadottak szerinti alkalmazásra szánták.

Alkatrészleírás

1 napelemburkolat	6 rögzítőcsavarok
2 lámpaüveg	7 akkumulátorrekesz-fedél
3 rúd	8 akkumulátor
4 talajnyárs	
5 ON/OFF kapcsoló (BE/KI)	

A csomag tartalma

4 napelemburkolat	4 rúd
LED-del és akkumulátorral	4 talajnyárs
4 lámpaüveg	1 használati útmutató

Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	1,2V===
Akkumulátor:	1 x Ni-MH akkumulátor/AAA/1,2V===
Izzó:	1 x LED (nem cserélhető)
Teljesítmény:	max. 22 mW
Védettség:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
Napelem:	40 x 40 mm (H x Sz)
Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkumulátor esetén):	8 óra
Üzemi hőmérséklet:	0 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C és 45 °C között
Tárolási páratartalom:	40–75 % között RH
Mérete:	6 x 6 x 39 cm (A modellhez), Ø 7,5 x 37 cm (C modellhez)
Nettó súly:	220 g (elemmel) (A modellhez), 100 g (elemmel) (C modellhez)

Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyerekek nem

játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- Az izzó nem cserélhető.
- Az izzó élettartama végén az egész terméket cserélni kell.

Termékspecifikus biztonsági tudnivalók

- Ügyeljen arra, hogy a napelem ne legyen szennyezett. Ez csökkenti a napelem teljesítményét.

Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!

- VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!**
A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szöszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

Működési mód

A termékbe beépített napelem a napsugarak által kibocsátott fényt elektromos energiává alakítja, és azt egy Ni-MH akkumulátorban tárolja. Kapcsolja be a terméket az ON/OFF kapcsolóval [5]. Sötétedés kezdetével a termék automatikusan bekapcsol. A beépített LED nagyon hosszú élettartamú és energiatakarékos világító eszköz. A világítás időtartama a napsugárzástól, a fénynek a napelemre való beesési szögétől és a hőmérséklettől (az akkumulátor kapacitása hőmérsékletfüggő) függ. Fagyponthoz közeli hőmérsékleteknél a merőleges fénybeesési szög az ideális. Az akkumulátor [8] csak többszöri feltöltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális kapacitását.

Téli üzemeltetés

Télen a kevés napfény miatt az akkumulátor töltöttsége alacsonyabb lehet, ami a termék teljesítményének csökkenését eredményezi. Ezért ellenőrizze,

hogy a napelem a nap alacsony állása ellenére is árnyékmentes marad-e egész nap.

Üzembe helyezés

Tudnivaló: Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot.

A termék összeszerelése

Szerelje össze a terméket az A, C és D ábrák szerint:

- A modell esetén: Vegye ki a napelemburkolatot [1] a lámpaüvegből [2] (lásd A. ábra). C modell esetén: Forgassa a napelemburkolatot [1] az óramutató járásával ellentétes irányba a lámpaüvegből [2] kivételéhez (lásd A. ábra).
- A fény bekapcsolásához tolja az ON-/OFF kapcsolót [5] „ON” helyzetbe.
- Helyezze a napelemburkolatot [1] a lámpaüvegbe [2]. C modell esetén forgassa a napelemburkolatot [1] az óramutató járásával megegyező irányba a rögzítéshez.
- Dugja a lámpaüveget [2] a rúdra [3].
- Vegye le a talajnyársat [4] a rúdról [3] és helyezze be a talajnyársat [4] hegyével lefelé a rúdba [3] (lásd C. ábra).
- A termék használatra kész (lásd D. ábra).

A termék elhelyezése

- Dugja az összeszerelt terméket olyan mélyen a talajba (fűbe, virággyásba), hogy az stabilan álljon.
- Ügyeljen a biztonságos állásra. Az összeszerelés vagy telepítés során ne alkalmazzon fizikai erőt, pl. kalapácsütéseket. Ez károsítja a terméket. Az optimális eredmény elérése érdekében olyan helyre állítsa a terméket, ahol a napelem a lehető leghosszabb ideig van a közvetlen napsugarak hatásának kitéve.
- Biztosítsa, hogy a napelemet más fényforrások, pl. az udvar vagy az utcai világítás nem befolyásolja, különben sötétedéskor nem kapcsol be a fény.

GB/CY

HU

- Kis mértékű világosság esetén a fény automatikusan bekapcsolódik, normál világosság esetén pedig a fény ismét kikapcsolódik.

● Akkumulátor cseréje

Az optimális teljesítmény elérése érdekében az akkumulátort 12 havonta kell cserélni.

1. Válassza le a napelemburkolatot **1** a lámpaüvegről **2**. C modell forgassa el a napelemburkolatot **1** az óramutató járásával ellentétes irányba (lásd A. ábra). Kapcsolja ki a fényt az ON/OFF kapcsolóval **5** úgy, hogy „OFF” helyzetbe tolja a kapcsolót.
2. Egy kis csillagcsavarhúzó segítségével lazítsa meg a rögzítőcsavarokat **6**. Végül emelje fel a napelemburkolatot **1** akkumulátorrekesz-fedelét **7** egy csavarhúzóval (lásd B. ábra).
3. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek a kábelek vagy a kábelcsatlakozások (lásd B. ábra).
4. Cserélje a régi akkumulátort **8** egy újra. A behelyezésnél ügyeljen a helyes polarításra. A helyes polarítás az akkumulátorrekeszben van megjelölve. Csak az ajánlott típusú akkumulátorokat használja (lásd „Műszaki adatok”).
5. Zárja le az akkumulátorrekesz-fedelelet **7**, majd húzza meg a rögzítőcsavarokat **6** egy kis csillagcsavarhúzóval. Tolja az ON/OFF kapcsolót **5** „ON” állásba.
6. Csatlakoztassa újra a napelemburkolatot **1** a lámpaüveghez **2**. Végül illessze vissza a termék többi részét (lásd C. ábra).

● Az akkumulátor töltése

Ügyeljen arra, hogy a termék be legyen kapcsolva, amikor az akkumulátor töltődik. Az akkumulátorok feltöltési ideje a napelem használata során a napsugárzás erősségétől és a fény beesési szögétől függ. Állítsa a napelemet lehetőleg a fénybeesési szögre merőlegesen. Ezáltal érhető el a legnagyobb fényerősség.

● Karbantartás és tisztítás

A LED nem cserélhető. A termék a szükség szerinti akkumulátorcserétől eltekintve nem igényel karbantartást.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. Makacsabb szennyeződés esetén használjon enyhén benedvesített kendőt.

● A használaton kívüli eszköz tárolása

- Az elemeket tárolás előtt ki kell venni.
- Száraz, közvetlen napsugárzástól védett helyen, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban tárolja a terméket.

● Hibaelhárítás

Tudnivaló: A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy azt a közvetlen közelben lévő, rádióhullámokat sugárzó készülékek zavarják. Ha működési zavart állapít meg, távolítsa el a zavarforrásokat a termék környezetéből.

Tudnivaló: Elektrosztatikus kisülések működési zavarokhoz vezethetnek. Távolítsa el az akkumulátort ilyen meghibásodás esetén rövid időre, majd újra helyezze vissza.

Hiba	Okok	Megoldás
A lámpa nem kapcsol be annak ellenére, hogy a terméket egész nap érte napfény.	A mesterséges fényforrások, mint pl. az utcai lámpák zavarják a terméket.	Olyan helyre szerelje fel a terméket, ahol más fényforrások nem zavarják.
A fény nem, vagy csak rövid időre kapcsol be.	Az akkumulátor elromlott, vagy a napi fény mennyiség nem volt elegendő.	Cserélje ki az akkumulátort, vagy olyan helyre szerelje fel a terméket, ahol több napfény éri.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerek szemekes szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők:
Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 495411_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

A Szerb megfelelőségi jel

Uporabljeni opozorilni napotki in simboli

Prikazani simboli se uporablja v navodilih za uporabo, na embalaži in napravi.

	NEVARNOST! Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.		PREVIDNO! Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.
	OPOZORILO! Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.		POZOR! Ta simbol nakazuje s signalno besedo »POZOR«, da obstaja nevarnost materialne škode.
	Pred uporabo preberite navodila za uporabo		NAPOTEK: Ta simbol nudi skupaj s signalno besedo »NAPOTEK« dodatne koristne informacije.
	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Znak CE potrjuje skladnost z Direktivami EU, ki zadevajo ta izdelek.
	Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se znova izklopi. Poskrbite za to, da sončna celica ne bo pod vplivom kakšnega drugega vira svetlobe, npr. dvoriščne ali cestne razsvetljave, ker se izdelek v nasprotnem primeru ne vklopi v mraku.		Sončna celica potrebuje čim bolj neposredno obsevanje sončnih žarkov. Smer neba: Optimalna je usmeritev na jug. Izberite raje usmeritev z rahlimi odstopanji v smeri zahoda kot pa z rahlim odstopanjem v smeri vzhoda. Vodoravna usmeritev: Vodoravna usmeritev sončne celice je odvisna od geografske širine kraja montaže. Za idealen v Srednji Evropi velja kot 30°–40°.
	Ta znak opozarja na to, da je treba nositi ustrezne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila, da preprečite, da bi se roke dotikale predmetov, ali da bi prišle v stik s termičnimi ali kemičnimi snovmi!		Zaščitni razred III
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje	ta	Največja temperatura okolice

Solarna LED-svetilka

● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za osvetljevanje v notranjosti in na prostem. Izdelek je predviden samo za zasebno uporabo in ne za poslovno uporabo ter samo za navedena področja uporabe.

● Opis delov

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Ohišje sončne celice | 6 Pritrdilni vijaki |
| 2 Senčnik svetilke | 7 Pokrov predalčka za akumulatorsko baterijo |
| 3 Drogi | 8 Akumulatorska baterija |
| 4 Talni klin | |
| 5 Stikalo ON/OFF (VKLOP/IZKLOP) | |

● Obseg dobave

- | | |
|--|-----------------------|
| 4 ohišja sončne celice z lučko LED in akumulatorsko baterijo | 4 drogi |
| 4 senčniki svetilke | 4 talni klini |
| | 1 navodilo za uporabo |

● Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	1,2V ===
Akumulatorska baterija:	1 x Ni-MH akumulatorska baterija/AAA/1,2V===
Sijalka:	1 x LED (ni zamenljiva)
Moč:	maks. 22 mW
Vrsta zaščite:	IP44 (zaščiteno pred škropljenjem z vodo)
Sončna celica:	40 x 40 mm (D x Š)
Trajanje svetlenja (pri polni akumulatorski bateriji):	8 ur
Obratovalna temperatura:	od 0 °C do 40 °C
Temperatura skladiščenja:	od -10 °C do 45 °C
Vlaga pri skladiščenju:	od 40 do 75 % RH

Mere:	6 x 6 x 39 cm (za model A), Ø 7,5 x 37 cm (za model C)
Neto masa:	220 g (vklj. z baterijo) (za modela A), 100 g (vklj. z baterijo) (za model C)

⚠ Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakor koli poškodovan.
- Sijalke ni mogoče zamenjati.
- Če sijalka ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.

● Varnostni napotki, specifični za izdelek

- Poskrbite, da sončna celica ne bo umazana. To namreč zmanjša zmogljivost sončne celice.

⚠ Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.

- NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
- NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztržene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Način delovanja

Vgrajena sončna celica izdelka pri sončnem sevanju pretvarja svetlobo v električno energijo in jo shranjuje

v Ni-MH akumulatorski bateriji. Izdelek vklopite z stikalom ON/OFF [5]. Ko se začne mračiti, se izdelek samodejno vklopi. Vgrajena lučka LED ima zelo dolgo življenjsko dobo in je energijsko varčna. Trajanje svetlenja je odvisno od sončnega sevanja, vpadnega kota svetlobe na sončno celico in temperature (zaradi temperature odvisnosti kapacitete akumulatorske baterije). Idealen je navpičen vpadni kot svetlobe pri temperaturah nad zmrziščem. Akumulatorska baterija [8] doseže maksimalno kapaciteto šele po več ciklusih polnjenja in praznjenja.

● Uporaba pozimi

Zaradi majhnega sončnega sevanja pozimi lahko pride do zmanjšane napoljenosti akumulatorske baterije in s tem do manjše zmogljivosti izdelka. Preverite, ali sončna celica kljub nizkemu položaju sonca cel dan ostane zunaj sence.

● Začetek uporabe

Napotek: Odstranite ves embalažni material.

● Montaža izdelka

Izdelek montirajte skladno s slikami A, C, D:

- Za model A: Izvlecite ohišje sončne celice [1] iz senčnika svetilke [2] (glejte sliko A). Za model C: Zavrtite ohišje sončne celice [1] v nasprotni smeri urnega kazalca iz senčnika svetilke [2] (glejte sliko A).
- Za vklop svetilke premaknite stikalo ON/OFF [5] v položaj »ON«.
- Vstavite ohišje sončne celice [1] v senčnik svetilke [2]. Pri model C privijte ohišje sončne celice [1] v smeri urnega kazalca.
- Namestite senčnik svetilke [2] na drogi [3].
- Vzemi talni klin [4] iz droga [3], nato pa vstavite talni klin [4] s konico navzdol v drogi [3] (glejte sliko C).
- Vaš izdelek je zdaj pripravljen za uporabo (glejte sliko D).

● Postavitev izdelka

- Sestavljeni izdelek vtaknite tako globoko v tla (zelenico, cvetlično gredo), da stoji stabilno.
- Poskrbite za varno postavitve. Pri montaži oz. postavljanju ne uporabljajte sile, npr. udarcev s klavirno. To izdelek poškoduje. Za optimalen rezultat postavite izdelek na takšno mesto, kjer je sončna celica čim dlje izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Poskrbite, da na sončno celico ne bo vplival drug vir svetlobe, npr. dvoriščna ali cestna razsvetljava, saj se luč ob mraku ne bo vklopila.
- Pri slabši svetlosti se svetilka samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice se svetilka zopet izklopi.

● Zamenjava akumulatorske baterije

Za doseg optimalne zmogljivosti morate akumulatorsko baterijo zamenjati vsakih 12 mesecev.

- Ločite ohišje sončne celice [1] s senčnika svetilke [2]. Pri model C odvijte ohišje sončne celice [1] v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte sliko A). Svetilko izklopite s stikalom ON/OFF [5], tako da stikalo premaknete v položaj »OFF«.
- S pomočjo majhnega križnega izvijača popustite pritrdilne vijake [6]. Nato dvignite pokrov predalčka za akumulatorske baterije [7] na ohišju sončne celice [1] s pomočjo ploskega izvijača (glejte sliko B).
- Pri tem pazite, da ne boste poškodovali kabla ali kableskega spoja (glejte sliko B).
- Izbrabljeno akumulatorsko baterijo [8] zamenjajte z novo. Pri vstavljanju pazite na pravilno polarost. Ta je prikazana v predalčku za akumulatorske baterije. Uporabljajte samo akumulatorske baterije priporočene vrste (glejte »Tehnični podatki«).
- Zaprte pokrov predalčka za akumulatorske baterije [7], pritrdilne vijake [6] pa privijte s pomočjo majhnega križnega izvijača. Premaknite stikalo ON/OFF [5] v položaj »ON«.
- Znova povežite ohišje sončne celice [1] s senčnikom svetilke [2]. Nato sestavite druge dele izdelka (glejte sliko C).

● Polnjenje akumulatorske baterije

Kadar polnite akumulatorske baterije, se prepričajte, ali je izdelek vklopljen. Trajanje polnjenja akumulatorske baterije pri uporabi sončne celice je odvisno od intenzivnosti svetlobe sončnega sevanja in vpadnega kota svetlobe na sončno celico. Sončno celico postavite čim bolj navpično glede na vpadni kot svetlobe. Tako boste izkoristili največjo intenzivnost sončnega sevanja.

● Vzdrževanje in čiščenje

Lučka LED ni zamenljiva. Izdelka ni treba posebej vzdrževati, razen zamenjave akumulatorske baterije.

- Izdelek redno čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Pri večji umazaniji uporabite rahlo navlaženo krpo.

● Skladiščenje v primeru neuporabe

- Pred shranjevanjem je treba odstraniti baterije.
- Izdelek shranjujte na suhem mestu, zaščitenem pred neposrednim sončnim sevanjem, najbolje v originalni embalaži.

● Odpravljanje napak

Napotek: Izdelek vsebuje občutljive elektronske sestavne dele. Zato je mogoče, da jo motijo naprave za prenos radijskih signalov, ki se nahajajo v neposredni bližini. Če ugotovite motnje v delovanju, odstranite vire motenj iz okolice izdelka.

Napotek: Elektrostatične razelektrivne lahko privedejo do motenj v delovanju. V primeru takšnih motenj v delovanju akumulatorsko baterijo za kratek čas odstranite in jo znova vstavite.

Napaka	Vzrok	Rešitev
Luč se ne vklopi, čeprav je na izdelek ves dan sijalo sonce.	Umetni viri svetlobe, npr. ulične svetilke, motijo izdelek.	Izdelek namestite na takšno mesto, na katerem ga ne morejo motiti drugi viri svetlobe.
Svetilka se ne vklopi ali se vklopi samo za kratek čas.	Akumulatorska baterija je okvarjena ali pa ni bilo zadosti dnevne svetlobe.	Zamenjajte akumulatorsko baterijo ali izdelek montirajte na mesto, na katerem dobi več sončne svetlobe.

● Odstranjevanje

Embalaža:

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

- Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.

Izdelek:

- O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

- Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno. Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterije:

- Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!**

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjske odpadke. Preden jih zavrzete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 495411_2510) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani. Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zravno pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

● Servis

SI Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: owim@lidl.si

CE IP44

▲▲ Srbski znak za skladnost

✂ Pooblašteni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

☎ 080 080917

✉ owim@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

SI

SI

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Použité výstražné pokyny a symboly

Zobrazené symboly jsou použity v návodu k obsluze, na obalu a na přístroji.

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání, má za následek vážné nebo smrtelné úrazy.		OPATRNĚ! Tento symbol se signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jestliže se mu nezabrání může mít za následek lehké nebo středně těžké úrazy.
	VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje nebezpečí se střední stupněm rizika. Pokud není tomuto riziku zabráněno, může mít za následek vážné nebo smrtelné úrazy.		POZOR! Tento symbol se signálním slovem „POZOR“, označuje nebezpečí vzniku hmotných škod.
	Před použitím si přečtěte návod k použití		UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Výrobek se automaticky rozsvítí při nízké intenzitě světla a opět zhasne při dosažení běžné intenzity světla okolního prostředí. Zajistěte, aby nebyl solární panel ovlivňovaný jiným zdrojem světla, jako například osvětlením ve dvoře nebo pouličním osvětlením, jinak se výrobek za soumraku nerozsvítí.		Solární panel vyžaduje pokud možno přímé sluneční záření. Orientace výrobku podle světových stran: Optimální je nasměrování na jih. Volte spíše nastavení s mírnou odchylkou na západ než s mírnou odchylkou na východ. Horizontální nastavení: Nastavení solárního panelu v horizontální rovině závisí na zeměpisné šířce místa montáže. Ve střední Evropě je považován za ideální úhel 30° - 40°.
	Tento symbol informuje, že musíte používat vhodné ochranné rukavice! Dodržujte pokyny, abyste zabránili dotyku rukou s předměty nebo kontaktu s teplenými nebo chemickými látkami!		Třída ochrany III
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Maximální teplota okolního prostředí

Solární LED svítidla

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží k osvětlení venkovních prostorů. Výrobek je určen k privátnímu používání v domácnostech, není určen pro živnostenské podnikání nebo jiné oblasti použití.

● Popis dílů

1 Těleso se solárními články	5 Vypínač ON/OFF (ZAP/VYP)
2 Stínidlo	6 Upevňovací šrouby
3 Tyč	7 Víčko přihrádky na akumulátor
4 Bodec	8 Akumulátor

● Obsah dodávky

4 solárních těles s LED a akumulátorem	4 tyček
4 stínidla	4 bodců
	1 návod k obsluze

● Technické údaje

Provozní napětí:	1,2 V===
Akumulátor:	1 x Ni-MH akumulátor/AAA/1,2 V===
Osvětlovací prostředek:	1 x LED (nelze vyměnit)
Příkon:	max. 22 mW
Druh ochrany:	IP44 (chráněno proti stříkající vodě)
Solární článek:	40 x 40 mm (D x Š)
Doba svícení (po úplném nabití akumulátoru):	8 hodiny
Provozní teplota:	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota:	-10 °C až 45 °C
Vlhkost při skladování:	40 až 75 % relativní vlhkosti vzduchu
Rozměry:	6 x 6 x 39 cm (pro model A),

Ø 7,5 x 37 cm
(pro model C)
220 g (vč. baterie)
(pro model A),
100 g (vč. baterie)
(pro model C)

Hmotnost netto:



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaké poškození.
- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího prostředku se musí celý výrobek vyměnit.

● Specifické bezpečnostní pokyny

- Dbejte na to, aby solární článek nebyl znečištěný. Znečištění má negativní vliv na výkon solárního článku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.

- NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjející baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
- NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Funkce

Integrovaný solární modul výrobku přeměňuje sluneční záření v elektrickou energii a ukládá ji do

akumulátorových článků Ni-MH. Zapněte výrobek vypínačem ON/OFF [5]. Při stmívání se výrobek zapne. Vestavěné LED jsou úsporné osvětlovací prostředky s dlouhou životností. Délka svícení závisí na slunečním záření, úhlu dopadu světla na solární buňku a teplotě (kvůli teplotní závislosti kapacity akumulátorových článků). Ideální je svislý úhel dopadu světla při teplotě nad bodem mrazu. Akumulátorový [8] článek dosáhne teprve po několika nabíjecích a vybíjecích cyklech své maximální kapacity.

● Zimní provoz

Z důvodu nižší intenzity slunečního záření v zimě může dojít ke snížení výkonu nabíjení akumulátoru, a tím i ke snížení výkonu výrobku. Proto zkontrolujte, zda zůstává solární článek po celý den i přes nízkou polohu slunce nezastíněn.

● Uvedení do provozu

Upozornění: Prosíme, odstraňte úplně obalový materiál.

● Montáž výrobku

Výrobek montujte podle obrázků A, C, D:

- Pro model A: Vyjměte těleso se solárními články [1] ze stínidla [2] (viz obr. A). Pro model C: Vyšroubujte těleso se solárními články [1] proti směru hodinových ručiček ze stínidla [2] (viz obr. A).
- Pro zapnutí světla nastavte vypínač ON/OFF [5] do polohy „ON“.
- Nasaďte těleso se solárními články [1] do stínidla [2]. U model C našroubujte těleso se solárními články [1] ve směru hodinových ručiček.
- Nasaďte stínidlo [2] na tyčku [3].
- Vytáhněte bodec [4] z tyčky [3] a nasaďte ho špičkou směrem dolů zase do tyčky [3] (viz obr. C).
- Nyní je Váš výrobek připraven k provozu (viz obr. D).

● Postavení výrobku

- Zabodněte smontovaný výrobek tak hluboko do země (trávy, květinového záhonu), aby stál bezpečně.
- Dbejte na bezpečnou polohu. Při montáži nepoužívejte násilí, např. údery kladivem. Může dojít k poškození výrobku. Pro dosažení optimální účinnosti postavte výrobek pokud možno na místo, na kterém je solární článek dlouho vystaven přímému slunečnímu záření.
- Zajistěte, aby nebyl solární článek ovlivňován jinými zdroji světla, jako např. osvětlením dvora, pouličním osvětlením, v opačném případě se při soumraku světlo nezapne.
- Výrobek se automaticky zapíná při snížené intenzitě okolního světla, při normální intenzitě se zase vypne.

● Výměna akumulátoru

K dosažení optimálního výkonu by se měl akumulátor každých 12 měsíců vyměnit.

- Sundejte těleso se solárními články [1] ze stínidla [2]. U model C vyšroubujte těleso se solárními články [1] proti směru hodinových ručiček (viz obr. A). Vypněte světlo přepnutím vypínače [5] do polohy „OFF“.
- Vyšroubujte malým, křížovým šroubovákem šrouby [6]. Vypačte plochým šroubovákem víko [7] přihrádky na akumulátor v korpusu [1] (viz obr. B).
- Dbejte pozor na to, abyste nepoškodili kabel nebo jeho připojení (viz obr. B).
- Vyměňte starý akumulátor [8] za nový. Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na akumulátory. Používejte pouze akumulátory doporučeného typu (viz „Technické údaje“).
- Uzavřete víčko přihrádky na akumulátory [7] a utáhněte šroubky [6] malým křížovým šroubovákem. Posuňte vypínač ON/OFF [5] do polohy „ON“.
- Spojte zase korpus solárního článku [1] se stínidlem [2]. Nakonec sestavte dohromady ostatní díly výrobku (viz obr. C).

● Nabíjení akumulátoru

Nezapomeňte, že musí být výrobek při nabíjení akumulátoru zapnutý. Doba nabíjení akumulátoru při používání solárního článku je závislá na intenzitě a úhlu dopadu slunečního světla na solární článek. Umístěte solární článek tak, aby na něj dopadalo sluneční světlo pokud možno kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

● Údržba a čištění

LED nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje, až na případnou výměnu akumulátoru, žádnou údržbu.

- Výrobek čistěte pravidelně suchým hadrem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhlý hadr.

● Skladování při nepoužívání

- Před uskladněním se musí baterie vyjmout.
- Výrobek skladujte na suchém a bezpečném místě chráněném před přímým slunečním zářením, nejlépe v originálním obalu.

● Odstranění poruch

Upozornění: Výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Proto je možné, že je rušen výrobky v bezprostřední blízkosti, které pracují s rádiovými signály. Pokud dojde k poruchám, odstraňte rušící zdroje z blízkosti výrobku.

Upozornění: Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám funkce. Při poruchách vyjměte krátce akumulátor a znovu ho vložte do stínidla.

Porucha	Příčina	Řešení
Světlo se nezapne, ačkoliv bylo solární světlo celý den ozářeno sluncem.	Umělé zdroje světla, jako např. pouliční osvětlení ruší výrobek.	Umístěte výrobek na místě, na kterém nemůže být rušen jinými zdroji světla.

Porucha	Příčina	Řešení
Světlo se nezapíná vůbec nebo se zapíná jen krátce.	Akumulátor je vadný nebo denní světlo nestačilo k nabití.	Vyměňte akumulátor nebo umístěte výrobek na místo s delším slunečním zářením.

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobce platí směrnice

2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterie/akumulátory:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542.

Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodukuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 495411_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

▲▲ Symbol shody pro Srbsko

Použitá výstražná upozornění a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na obsluhu, na obale a na spotrebiči.

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo smrti.		OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.
	VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na nebezpečenstvo možných materiálnych škôd.
	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.		POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Jednosmerný prúd/napätie		Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia. Uistite sa, že solárny panel neovplyvňuje iný zdroj svetla, napr. osvetlenie dvora alebo pouličné osvetlenie, pretože inak sa výrobok pri súmraku nezapne.		Solárny panel potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie. Svetová strana: Optimálna je orientácia na juh. Zvoľte si skôr orientáciu s miernym vychýlením na západ než s miernym vychýlením na východ. Horizontálna orientácia: Horizontálne nasmerovanie solárneho panelu je závislé od geografického stupňa zemepisnej šírky miesta montáže. Za ideálny sa v strednej Európe považuje uhol 30° - 40°.
	Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s tepelnými alebo chemickými látkami!		Trieda ochrany III
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny	ta	Maximálna teplota okolia

Solárne LED svietidlá

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži na osvetlenie vo vonkajších priestoroch. Výrobok je určený iba pre súkromnú oblasť nasadenia, nie na priemyselné používanie, a je určený výhradne pre uvedené oblasti nasadenia.

● Popis častí

1 Solárna schránka	6 Upevňovacie skrutky
2 Tienidlo lampy	7 Kryt priechodka pre akumulátorovú batériu
3 Tyč	8 Akumulátorová batéria
4 Zapichovací hrot	
5 Spínač ON/OFF (Zap/Vyp)	

● Obsah dodávky

4 solárnych schránok s LED a akumulátorovou batériou	4 tyčí
4 zapichovacích hrotov	4 zapichovacích hrotov
4 tienidiel lampy	1 návod na používanie

● Technické údaje

Prevádzkové napätie	1,2V===
Akumulátorová batéria:	1 x Ni-MH-akumulátorová batéria/AAA/1,2V===
Osvetľovací prostriedok:	1 x LED (bez možnosti výmeny)
Výkon:	max. 22 mW
Druh ochrany:	IP44 (ochrana proti striekajúcej vode)
Solárny článok:	40 x 40 mm (D x Š)
Doba svietenia (pri plnej akumulátorovej batérii):	8 hodín
Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C
Teplota uskladnenia:	-10 °C až +45 °C

Skladovacia vlhkosť:	40 až 75 % RH
Rozmery:	6 x 6 x 39 cm (pre model A), Ø 7,5 x 37 cm (pre model C)
Netto hmotnosť:	220 g (vrátane batérie) 100 g (vrátane batérie) (pre model C)

Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.

● Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- Dbajte na to, aby sa solárny článok neznečistil. Následkom toho sa znižuje výkonnosť solárneho článku.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popálenie, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popálenie môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzajte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!

- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priechodku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Spôsob činnosti

Zabudovaný solárny článok výrobku premieňa pri slnečnom žiarení svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju v Ni-MH-akumulátorovej batérii. Zapnite výrobok prostredníctvom spínača ON/OFF [5]. Pri stmievaní sa výrobok automaticky zapne. Zabudovaná LED lampa je energeticky úsporný osvetľovací prostriedok s veľmi dlhou životnosťou. Doba svietenia závisí od slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny článok a teploty (z dôvodu závislosti kapacity akumulátorovej batérie od teploty). Ideálny je kolmý uhol dopadu svetla pri teplotách nad bodom mrazu. Akumulátorová batéria [8] dosiahne svoju maximálnu kapacitu až po viacerých cykloch nabitia a vybitia.

● Prevádzka v zime

Z dôvodu nízkej úrovne slnečného žiarenia v zime môže dôjsť k zníženiu nabitia akumulátorovej batérie, čo má za následok zníženie výkonu výrobku. Preto skontrolujte, či solárny článok zostáva nezatižený počas celého dňa napriek nízkej polohe slnka.

● Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Úplne prosím odstráňte obalový materiál.

● Montáž produktu

Produkt zmontujte podľa obrázkov A, C, D:
1. Pre model A: Vyberte solárnu schránku [1] z tienidla lampy [2] (pozri obr. A).

CZ

SK

SK

SK

- Pre model C: Solárnu schránku **1** vytočte z tienidla lampy **2** otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. A).
2. Posuňte spínač ON/OFF **5** do polohy „ON“, aby ste zapli svetlo.
 3. Solárnu schránku **1** nasadte do tienidla lampy **2**. Pre model C pevne zatočte solárnu schránku **1** v smere hodinových ručičiek.
 4. Nasadte tienidlo lampy **2** na tyč **3**.
 5. Vyberte zapichovací hrot **4** z tyče **3** a vložte zapichovací hrot **4** ukazujúc špičkou nadol do tyče **3** (pozri obr. C).
 6. Váš produkt je teraz pripravený na používanie (pozri obr. D).

● Postavenie produktu

- Zmontovaný produkt zastrčte do zeme (trávnik, kvetinový záhon) tak hlboko, aby stál stabilne.
- Dbajte na bezpečnú polohu. Pri montáži resp. pri postavení výrobku nepoužívajte násilie, napr. údery kladivom. Poškodzuje to výrobok. Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny článok čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému svetlu.
- Zabezpečte, aby solárny článok nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa svetlo pri súmraku nezapne.
- Pri nedostatku jasu sa svetlo automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa svetlo znovu vypne.

● Výmena akumulátorovej batérie

Pre dosiahnutie optimálneho výkonu by ste mali akumulátorovú batériu vymeniť každých 12 mesiacov.

1. Odpojte solárnu schránku **1** z tienidla lampy **2**. Pre model C točte solárnu schránku **1** proti smeru hodinových ručičiek (pozri obr. A). Vypnite svetlo pomocou spínača ON/OFF **5** tak, že posuniete spínač do polohy „OFF“.
2. Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite upevňovacie skrutky **6**. Následne nadvihnite

3. kryt priečinka pre akumulátorovú batériu **7** solárnej schránky **1** pomocou krížového skrutkovača (pozri obr. B).
3. Dbajte na to, aby ste nepoškodili kábel alebo káblové spojenia (pozri obr. B).
4. Vymeňte starú akumulátorovú batériu **8** za novú. Pri vkladaní dodržte správnu polaritu. Táto je zobrazená v priečinku pre akumulátorovú batériu. Používajte len akumulátorové batérie odporúčaného typu (pozri „Technické údaje“).
5. Zatvorte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu **7**, zatiahnite upevňovacie skrutky **6** pomocou malého krížového šrobováka. Posuňte spínač ON/OFF **5** do polohy „ON“.
6. Opäť spojte solárnu schránku **1** s tienidlom lampy **2**. Následne zmontujte iné časti produktu (pozri obr. C).

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Dbajte na to, aby bol produkt počas nabíjania akumulátorovej batérie zapnutý. Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri používaní solárneho článku je závislá od intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny článok. Solárny článok umiestnite pokiaľ možno kolmo k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

● Údržba a čistenie

LED nie je možné vymeniť. Výrobok si okrem potrebnej výmeny akumulátorovej batérie nevyžaduje žiadnu údržbu.

- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

● Skladovanie pri nepoužívaní

- Batérie sa musia pred uskladnením vybrať.
- Výrobok skladujte na suchom mieste chránenom pred priamym slnečným svetlom, najlepšie v pôvodnom obale.

● Odstraňovanie porúch

Upozornenie: Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že bude rušený rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takéto rušivé zdroje z okolia produktu.

Upozornenie: Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách na chvíľu vyberte akumulátorovú batériu a znova ju vložte.

Porucha	Príčina	Riešenie
Svetlo sa nezapína, hoci na produkt celý deň svietilo slnko.	Umelé svetelné zdroje, napr. pouličné lampy, rušia výrobok.	Namontujte výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.
Svetlo sa nezapína alebo sa zapne len na krátko.	Akumulátorová batéria je pokazená alebo nestačilo denné svetlo.	Vymeňte akumulátorovú batériu alebo namontujte výrobok na také miesto, na ktorom dostane viac slnečného svetla.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici

2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérie/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol prečiarknutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 495411_2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

A
▲▲ Srbská značka zhody

Korištena upozorenja i simboli

Prikazani simboli koriste se u uputama za uporabu, na ambalaži i na uređaju.

	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ obilježava ugrožavanje sa visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.		OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje sa manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ obilježava ugrožavanje sa srednjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.		PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom riječi „PAŽNJA“ ukazuje da je moguća materijalna šteta.
	Prije korištenja pročitajte upute za uporabu		NAPOMENA: ovaj simbol sa signalnom riječi „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.
	Istosmjerna struja/napon		CE oznaka potvrđuje sukladnost s direktivama EU koje se primjenjuju na proizvod.
	Proizvod se automatski uključuje pri slabij osvijetljenosti, a pri normalnoj osvijetljenosti okoline ponovno se isključuje. Osigurajte da solarni panel ne ometaju drugi izvori svjetla, kao npr. svjetlo u dvorištu ili ulična rasvjeta, jer se inače proizvod ne uključuje u sumraku.		Solarnom panelu potrebno je izravno sunčevo zračenje. Nebeski smjer: Optimalno je usmjeravanje prema jugu. Odaberite radije usmjeravanje s laganim odstupanjima prema zapadu, a ne s laganim odstupanjem prema istoku. Vodoravno usmjeravanje: Vodoravno usmjeravanje solarnog panela ovisi o geografskoj širini mjesta za montažu. Kao idealno u Srednjoj Europi je kut od 30° - 40°.
	Ovaj znak ukazuje na to da se moraju nositi prikladne zaštitne rukavice! Slijedite upute kako biste spriječili da ruke udaraju o predmete ili dođu u kontakt s toplinskim ili kemijskim tvarima!		Klasa zaštite III
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje		Maksimalna okolna temperatura

LED solarne svjetiljke

● Namjenska uporaba

Proizvod služi za rasvjetu vanjskog prostora. Proizvod je namijenjen samo za privatnu upotrebu, nije

za profesionalnu upotrebu i samo za navedena područja upotrebe.

● Opis dijelova

- 1** kućište solarne ćelije **3** štapić
2 sjenilo svjetiljke **4** klin za tlo

- 5 prekidač ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE) 7 poklopac pretinca za punjive baterije 8 punjiva baterija 6 vijci za pričvršćivanje

Opseg isporuke

- 4 kućišta solarne ćelije 4 štapa
s LED i punjiva baterija 4 klina za tlo
4 sjenila svjetiljke 1 upute za uporabu

Tehnički podaci

Pogonski napon:	1,2V===
Punjiva baterija:	1 x Ni-MH-punjiva baterija/AAA/1,2V===
Rasvjetno tijelo:	1 x LED svjećice (nisu zamjenjive)
Snaga:	maks. 22 mW
Vrsta zaštite:	IP44 (zaštićeno od prskanja vode)
Solarna ćelija:	40 x 40 mm (d x š)
Trajanje svjetla (kod potpuno napunjene punjive baterije):	8 sata
Radna temperatura:	0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do 45 °C
Vlažnost skladištenja:	40 do 75 % relativne vlažnosti
Dimenzije:	6 x 6 x 39 cm (za model A), Ø 7,5 x 37 cm (za model C)
Neto težina:	220 g (uklj. baterija) (za model A), 100 g (uklj. baterija) (za model C)



Sigurnosne napomene

SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ZA UBUDUĆE!

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenim tjelesnim,

osjetljivim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

- Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Rasvjetno tijelo se ne može zamijeniti.
- Ako rasvjetno tijelo na kraju svog radnog vijeka prestane raditi, cijeli proizvod mora biti zamijenjen.

Sigurnosne upute specifične za proizvod

- Vodite računa o tome, da se solarna ćelija ne zaprlja. To umanjuje učinkovitost solarne ćelije.



Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
- OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica

sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!

- NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju da baterije/punjive baterije iscuru, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste spriječili oštećenja.
- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/punjive baterije prema obilježanim polovima (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

Način funkcioniranja

Ugrađena solarna ćelija proizvoda prilikom sunčevog zračenja pretvara svjetlo u električnu energiju i pohranjuje ju u Ni-MH-punjivoj bateriji. Uključite proizvod prekidačem ON/OFF 5. Proizvod se automatski uključuje kada se počne smračivati. Ugrađeni LED je dugotrajan i štedljiv. Trajanje svjetla ovisi o sunčevom zračenju, kutu padanja svjetla na solarnu ćeliju i temperaturi (zbog ovisnosti kapaciteta punjive baterije o temperaturi). Idealan je okomiti kut upadanja svjetla pri temperaturama iznad točke leđišta. Punjiva baterija 8 postiže svoj maksimalni kapacitet tek nakon nekoliko ciklusa punjenja i pražnjenja.

Rad u zimi

Zbog nedovoljno sunčeve svjetlosti zimi, može doći do smanjenog punjenja baterije i time do

smanjene snage proizvoda. Stoga provjerite je li solarna ćelija bez obzira na niži položaj sunca, cijeli dan izvan hladu.

Puštanje u rad

Napomena: u potpunosti odstranite ambalažni materijal sa proizvoda.

Montiranje proizvoda

- Montirajte proizvod sukladno slikama A, C, D:
- Za model A: izvadite kućište solarne ćelije 1 iz sjenila svjetiljke 2 (vidi sl. A).
Za model C: odvrnite kućište solarne ćelije 1 u suprotnom smjeru od kazaljke na satu iz sjenila svjetiljke 2 (vidi sl. A).
 - Gurnite prekidač ON/OFF 5 na položaj „ON“, kako bi uključili svjetlo.
 - Umetnite kućište solarne ćelije 1 u sjenilo svjetiljke 2. Za model C, zategnite kućište solarne ćelije 1 u smjeru kazaljke na satu.
 - Nataknite sjenilo svjetiljke 2 na štapić 3.
 - Izvadite šiljak za tlo 4 iz štapa 3 i stavite šiljak za tlo 4 u štapić 3 tako da vrh pokazuje prema dolje (vidi sl. C).
 - Vaš proizvod je sada spreman za rad (vidi sl. D).

Postavljanje proizvoda

- Utaknite montirani proizvod toliko duboko u zemlju (travu, cvjetnu gredicu), tako da stabilno stoji.
- Pazite da sigurno stoji. Ne primjenjujte silu tijekom montaže tj. za vrijeme postavljanja, npr. udarcima čekićem. To bi moglo oštetiti proizvod. Kako bi postigli optimalni rezultat, postavite proizvod na mjestu, gdje je solarna ćelija što dulje izložena izravnom suncu.
- Osigurajte, da solarnu ćeliju ne ometaju drugi izvori svjetla, kao npr. svjetlo u dvorištu ili ulična svjetiljka, jer se inače svjetlo ne pali u sumraku.
- Ako je neznatno osvijetljenje, svjetlo se automatski uključuje, te ako je uobičajeno okolno osvijetljenje, svjetlo se ponovno automatski isključuje.

Zamjena punjive baterije

Kako bi postigli optimalnu učinkovitost, potrebno je punjivu bateriju zamijeniti svakih 12 mjeseci.

- Odvojite kućište solarne ćelije 1 od sjenila svjetiljke 2. Za model C odvrnite pritom kućište solarne ćelije 1 u suprotnom smjeru od kazaljke na satu (vidi sl. A). Isključite svjetlo prekidačem ON/OFF 5 tako, da ga gurnete na položaj „OFF“.
- Otpustite s malim križastim odvijačem vijke za pričvršćivanje 6. Zatim podignite poklopac pretinca za punjivu bateriju 7 kućišta solarne ćelije 1 s ravnim odvijačem (vidi sliku B).
- Pazite da ne oštetite kabel ili spojeve kabela (vidi sl. B).
- Zamijenite staru punjivu bateriju 8 novom. Pri umetanju pazite na ispravnu polarnost. Ona je prikazana u pretincu za punjivu bateriju. Koristite isključivo punjive baterije preporučenog tipa (vidi „Tehnički podaci“).
- Zatvorite poklopac pretinca za baterije 7, privucite vijke za pričvršćivanje 6 malim križastim odvijačem. Gurnite prekidač ON/OFF 5 na položaj „ON“.
- Spojite opet kućište solarne ćelije 1 sa sjenilom svjetiljke 2. Nakon toga sastavite druge elemente proizvoda (vidi sl. C).

Punjenje punjive baterije

Pazite da proizvod bude uključen, dok se punjiva baterija puni. Trajanje punjenja baterije pri korištenju solarne ćelije ovisi o intenzitetu sunčevog svjetla i kutu upada svjetla na solarnu ćeliju. Postavite solarnu ćeliju po mogućnosti okomito prema kutu padanja svjetla. Na taj način dobivate najveći intenzitet zračenja.

Održavanje i čišćenje

LED se ne može zamijeniti. Proizvod se, osim nužne zamjene punjive baterije, ne mora održavati.

- Redovito čistite proizvod suhom krpom koja ne ostavlja vlakna. U slučaju jače prljavštine, koristite blago navlaženu krpom.

Skladištenje u slučaju nekorištenja

- Baterije se moraju izvaditi prije skladištenja.
- Skladištite proizvod na suhom mjestu zaštićenom od sunčevog zračenja, po mogućnosti u originalnoj ambalaži.

Uklanjanje smetnji

Napomena: proizvod sadrži osjetljive elektroničke dijelove. Stoga je moguće da ga ometaju uređaji za radioprijenos koji se nalaze u neposrednoj blizini. Ako ustanovite smetnje u funkcioniranju, otklonite takve izvore smetnji iz okoline proizvoda.

Napomena: elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do smetnji u radu. U slučaju takvih smetnji u radu, izvadite nakratko punjivu bateriju i onda ju ponovno umetnite.

Smetnja	Uzrok	Rješenje
Svjetlo se ne pali, iako je proizvod cijeli dan bio izložen sunčevom zračenju.	Umjetni izvori svjetla, kao npr. ulična rasvjeta, smetaju proizvodu.	Montirajte proizvod na jednom drugom mjestu, na kojemu mu ne mogu smetati drugi izvori svjetlosti.
Svjetlo se ne pali ili se pali samo nakratko.	Punjiva baterija je pokvarena ili je nedovoljno dnevno svjetlo.	Zamijenite punjivu bateriju ili montirajte proizvod na mjestu na kojem će dobiti više sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Poprnatni simbol prekriznenog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU.

Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekriznene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći:
Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokazuje da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi također za punjivu bateriju.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 495411_2510) kao dokaz o kupnji. Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani. Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila. Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis

HR Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: owim@lidl.hr

CE IP44

SR Srpska oznaka sukladnosti

Korišćena upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na uređaju i na pakovanju koriste se sledeća upozorenja i simboli.

	OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.
	UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom reči „PAŽNJA“ označava da su moguće materijalne štete.
	Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu		NAPOMENA: Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.
	Istosmerna struja/istosmerni napon		Oznaka CE potvrđuje usaglašenost sa direktivama EU koje se odnose na proizvod.
	Proizvod se automatski uključuje kada je osvetljenost niska i ponovo se isključuje kada je osvetljenost okoline normalna. Uverite se da solarni panel nije pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. dvorišna ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod u sumrak neće uključiti.		Solarni panel po mogućnosti zahteva direktnu sunčevu svetlost. Pravac neba: Optimalna je orijentacija ka jugu. Pre izaberite orijentaciju sa malim odstupanjima ka zapadu nego sa malim odstupanjima ka istoku. Horizontalno poravnanje: Horizontalna poravnanje solarnog panela zavisi od geografske širine lokacije za montažu. Kao idealan u srednjoj Evropi je ugao od 30°–40°.
	Ovaj znak ukazuje da treba da nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstava da biste izbegli da ruke udaraju o predmete ili da dođu u kontakt sa termičkim ili hemijskim supstancama!		Klasa zaštite III
	Bezbednosna uputstva Uputstva za rukovanje		ta Maksimalna temperatura okoline

LED solarne svetiljke

● Namenska upotreba

Proizvod služi kao rasveta za vanjsku upotrebu. Proizvod je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, nije namenjen za komercijalnu upotrebu i služi samo za navedena područja primene.

● Opis delova

- | | | | |
|--|------------------------|--|-------------------------------|
| | Kućište solarne ćelije | | Zavrtnji za pričvršćivanje |
| | Abažur lampe | | Poklopac odeljka za bateriju |
| | Šipka | | Punjiva baterija (UKU./ISKL.) |
| | Šiljak za zemlju | | |
| | Prekidač ON/OFF | | |

● Sadržaj pakovanja

- | | |
|---|---|
| 4 kućišta solarne ćelije sa LED diodom i punjivom baterijom | 4 šipke
4 šiljka za zemlju
1 uputstvo za upotrebu |
| 4 abadžuri | |

● Tehnički podaci

Radni napon:	1,2V===
Punjiva baterija:	1 x Ni-MH-punjiva baterija/AAA/1,2V===
Rasvetno telo:	1 x LED (nije zamenljivo)
Snaga:	maks. 22 mW
Stepen zaštite:	IP44 (zaštićena od prskajuće vode)
Solarna ćelija:	40 x 40mm (D x Š)
Trajanje svetljenja (kod potpuno napunjene punjive baterije):	8 sati
Radna temperatura:	0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do 45 °C
Vlažnost skladištenja:	40 do 75 % RH
Dimenzija:	6 x 6 x 39 cm (za model A), Ø 7,5 x 37 cm (za model C)
Neto težina:	220g (uklj. bateriju) (za model A) 100g (uklj. bateriju) (za model C)

Bezbednosna uputstva

SAČUVAJTE SVA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I INSTRUKCIJE U SLUČAJU NAKNADNIH PITANJA!

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznat sa bezbednom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Deca ne smeju da se igraju

ovim proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.

- Ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Sijalica nije zamenljiva.
- Ako sijalica na kraju svog radnog veka više ne radi, mora biti zamenjen celi proizvod.

● Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod

- Vodite računa o tome, da solarna ćelija ne bude zaprljana. To smanjuje učinkovitost solarne ćelije.

Sigurnosna uputstva za baterije/punjive baterije

- OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može da uzrokuje opekotine, perforaciju dela mekih tkiva i smrt. Teške opekotine mogu da nastanu u roku od 2 sata nakon gutanja.
- OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i/ili ne otvarajte baterije/punjive baterije. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Baterije/punjive baterije nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije ne izlažite mehaničkom opterećenju.

Rizik od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/punjive baterije, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.
- Ako su baterije/punjive baterije iscurile izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožom! Ugrožena mesto odmah isperite čistom vodom i potražite pomoć lekara!
- NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurile ili oštećene baterije/punjive baterije prilikom dodira sa

kožom mogu da prouzrokuju povrede kiselinom. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterija/punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.
- Izvadite baterije/punjive baterije, ako se proizvod ne koristi duže vreme.

Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/punjivih baterija!
- Baterije/punjive baterije postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u odeljku za baterije pre ubacivanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja vlakna ili štapića za uši!
- Odmah uklonite istrošene baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Način rada

Ugrađena solarna ćelija proizvoda pretvara svetlost pri zračenju sunca u električnu energiju i skuplja je u Ni-MH punjivoj bateriji. Uključite i isključite proizvod pomoću ON/OFF prekidača . Proizvod se automatski uključuje sa prvim mrakom. Ugrađena LED dioda je veoma dugotrajna i štedljivo rasvetno telo. Vreme svetljenja zavisi od sunčevog svetla, od ugla pada svetlosti na solarnu ćeliju i temperature (zbog temperaturne zavisnosti kapaciteta punjive baterije). Idealan ugao pada svetlosti je vertikalno pri temperaturama iznad tačke zamrzavanja. Punjiva baterija tek nakon nekoliko ciklusa pražnjenja i punjenja dostiže svoj maksimalni kapacitet.

● Rad u zimskom periodu

Zbog niskog nivoa sunčeve svetlosti u zimskom periodu napunjenost baterije može biti smanjena što za posledicu ima smanjenu učinkovitost proizvoda. Zato proverite da li je solarna ćelija tokom celog dana izložena suncu uprkos njegovom niskom položaju odnosno da nije u senci.

● Puštanje u rad

Napomena: U potpunosti uklonite sav ambalažni materijal.

● Montaža proizvoda

- Montirajte proizvod prema ilustracijama A, C, D:
- Za model A: Izvadite kućište solarne ćelije iz abadžura (vidi sl. A). Za model C: Odrvnite kućište solarne ćelije u suprotnom smeru kretanja kazaljke na satu iz abadžura (vidi sl. A).
 - Pomerite ON/OFF prekidač u položaj ON, da bi se proizvod uključio.
 - Postavite kućište solarne ćelije u abadžur . Za model C odvrnite kućište solarne ćelije u smeru kretanja kazaljke na satu.
 - Postavite abadžur na šipku .
 - Izvadite šiljak za zemlju iz šipke i postavite šiljak za zemlju sa vrhom okrenutim nadole u šipku (vidi sl. C).
 - Vaš proizvod je spreman za rad (vidi sl. D).

● Postavljanje proizvoda

- Montirani proizvod zabodite u tle (travnjak, cvetnu leju) tako da stoji stabilno.
- Obratite pažnju na stabilnost. Prilikom montaže odnosno postavljanja ne upotrebljavajte silu, npr. udarce čekićem. To oštećuje proizvod. Da biste postigli optimalne rezultate, proizvod postavite na takvom mestu na kojem je solarna ćelija što je moguće duže izložena direktnom sunčevom svetlu.
- Uverite se da solarna ćelija ne bude pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. baštenske ili ulične rasvete, jer se u suprotnom svetlo neće uključiti u sumraku.
- Prilikom smanjene svetlosti proizvod se automatski uključuje, a prilikom normalne svetlosti okoline proizvod se ponovo isključuje.

● Zamena punjive baterije

Da bi se postigla maksimalna učinkovitost, punjive baterije treba da se menjaju svakih 12 meseci.

1. Odvojite kućište solarne ćelije [1] od abažura [2]. Za model C odvrnite kućište solarne ćelije [1] u suprotnom smeru kretanja kazaljke na satu (vidi sl. A). Isključite lampu pomicanjem ON/OFF prekidač [5], tako što ćete prekidač pomeriti na poziciju „OFF“.
2. Pomoću malog krstastog odvijača odvrnite zavrtnje za pričvršćivanje [6]. Zatim otvorite poklopac odeljka za baterije [7] na kućištu solarne ćelije [1] pomoću odvijača (vidi sl. B).
3. Vodite računa da ne oštetite kabl ili kablovske veze (vidi sl. B).
4. Zamenite staru punjivu bateriju [8] novom. Prilikom stavljanja baterije obratite pažnju na tačan polaritet. Ovo je prikazano u odeljku za baterije. Koristite samo punjive baterije preporučene tipa (vidi „Tehnički podaci“).
5. Zatvorite poklopac odeljka za baterije [7], i zavrtnje zavrtnje za pričvršćivanje [6] pomoću malog krstastog odvijača. Pomerite prekidač ON/OFF [5] u položaj „ON“.
6. Ponovo sastavite kućište solarne ćelije [1] abažur [2]. Zatim sastavite i ostale delove proizvoda (vidi sl. C).

● Punjenje baterije

Vodite računa o tome da proizvod mora biti uključen kada se punjiva baterija puni. Vreme punjenja punjive baterije prilikom korišćenja solarne ćelije zavisi od intenziteta sunčevog svetla i upadnog ugla svetlosti u odnosu na solarnu ćeliju. Postavite solarnu ćeliju što je moguće više vertikalno u odnosu na upadni ugao svetlosti. Tako ćete postići najveći intenzitet izloženosti sunčevoj svetlosti.

● Održavanje i čišćenje

LED dioda se ne može zameniti. Proizvod osim neophodne zamene punjive baterije ne zahteva održavanje.

- Redovno čistite proizvod suvom krpom bez resica. Za jače mrlje koristite blago navlaženu krpom.

● Skladištenje kada se ne koristi

- Baterije se moraju ukloniti pre skladištenja.
- Proizvod čuvajte na suvom mestu zaštićenom od direktne sunčeve svetlosti, najbolje u originalnom pakovanju.

● Otklanjanje grešaka

Uputstvo: Proizvod sadrži osetljive elektronske delove. Zato je moguće da bude ometan od strane emitera radio-signalizacije iz neposredne blizine. Uklonite takve uređaje iz neposredne blizine proizvoda ako ustanovite smetnje.

Uputstvo: Elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do funkcionalnih smetnji. Prilikom takvih funkcionalnih smetnji na kratko izvadite punjivu bateriju i ponovo je stavite.

Greška	Uzrok	Rešenje
Svetlo se ne pali, iako je proizvod ceo dan bio izložen suncu.	Veštački izvori svetlosti, kao npr. ulična rasveta, ometaju proizvod.	Proizvod montirajte na takvom mestu, na kojem neće biti ometan od strane drugih izvora svetlosti.
Svetlo se ne pali ili se pali samo kratko.	Punjiva baterija je pokvarena ili nije bilo dovoljno dnevnog svetla.	Zamenite punjivu bateriju ili proizvod postavite na mesto, na kojem će dobiti više sunčeve svetlosti.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU.

Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterija/akumulatora:



Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

● Garancija

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 495411_2510) kao dokaz o kupovini. Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja. Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Kod ovog proizvoda, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

● Servis

RS Servis Srbija
Tel.: 0800 300 180
E-Mail: owim@lidl.rs

CE IP44

AA Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.















Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.).
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	LED solarne svetiljke
Model:	HG12322A/C
IAN/Serijski broj:	495411_2510
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel.: 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Употребени предупредувања и симболи	
 ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува опасност со висок степен на ризик која, доколку не се избегне, ќе има како последица сериозни повреди или смрт.	 ПРЕТПАЗЛИВО! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува опасност со низок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.
 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол со сигналниот збор „Предупредување“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.	 ВНИМАНИЕ! Овој симбол со сигналниот збор „Внимание“ означува опасност од можна материјална штета.
 Прочитајте го упатството за употреба, пред да го користите производот	 НАПОМЕНА: Овој симбол со сигналниот збор „НАПОМЕНА“ нуди дополнителни корисни информации.
 Еднонасочна струја/напон	 Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.
 Производот се вклучува автоматски при слаба осветленост и се исклучува повторно при нормална амбиентална светлина. Осигурајте се дека соларниот панел не е под влијание на други извори на светлина, како на пример осветлување во дворот или улично осветлување, бидејќи во спротивно производот нема да се вклучи при самрак.	 Соларниот панел бара што е можно повеќе директна сончева светлина. Насока на поставување: Оптималната ориентација е свртено кон југ. Подоброе е да одберете ориентација со мала отстапка кон запад отколку со мала отстапка кон исток. Хоризонтална ориентација: Хоризонталната насока на соларниот панел зависи од географската ширина на местото за монтажа. Во Централна Европа, за идеален агол се смета агол од 30° - 40°.
 Овој симбол означува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата за да избегнете контакт на рацете со предмети или контакт со термички или хемиски супстанции!	 Заштитна класа III
 Безбедносни инструкции Упатства за ракување	 ta Максимална температура на околината

Соларни ЛЕД светилки

● Наменета употреба

Производот служи за осветлување на надворешни простори. Производот е наменет само за приватна употреба, не е наменет за комерцијална употреба и е предвиден само за наведените области на примена.


● Опис на деловите

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Куќиште за соларна ќелија | 6 Завртки за прицврстување |
| 2 Абажур | 7 Капак на преградата за батерија |
| 3 Шипка | 8 Батерија |
| 4 Клин за во земја | |
| 5 Прекинувач ON/OFF (вклучување/исклучување) | |

● Опсег на испорака

- | | |
|---|------------------------|
| 4 куќиште за соларна ќелија со LED и батерија | 4 шипки |
| | 4 клинови за во земја |
| 4 абажури | 1 упатство за употреба |

● Технички податоци

- | | |
|---|---|
| Работен напон: | 1,2V=== |
| Батерија: | 1 x Ni-MH батерија/AAA/1,2V=== |
| Извор на светлина: | 1 x LED (не може да се замени) |
| Моќност: | макс. 22mW |
| Степен на заштита: |  IP44 (заштита од прскање на вода) |
| Соларна ќелија: | 40 x 40mm (Д x В) |
| Времетраење на светење (со полна батерија): | 8 часа |
| Работна температура: | 0 °C до 40 °C |

- | | |
|----------------------------|---|
| Температура на складирање: | -10C до 45C |
| Влажност при складирање: | 40 до 75% RH |
| Димензии: | 6 x 6 x 39cm (за модел A),
Ø 7,5 x 37cm (за модел C) |
| Нето тежина: | 220g (вкл. батерија) (за модел A),
100g (вкл. батерија) (за модел C) |

Безбедносни упатства

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И ИНСТРУКЦИИ ЗА ВО ИДНИНА!

- Овој производ може да го користат деца од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.
- Не го користете производот, ако забележите какви било оштетувања.
- Изворот на светлина не може да се замени.
- Ако сијалицата откаже на крајот од нејзиниот работен век, целиот производ мора да се замени.

● Безбедносни упатства специфични за производот

- Погрижете се соларната ќелија да не биде извалкана. Ова ги намалува перформансите на соларната ќелија.

Безбедносни упатства за батерии/акумулатори

- ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!
- Проголтувањето може да предизвика изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.
- ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Никогаш не обидувајте се повторно да наполните батерии кои не се наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да дојде до прегревање, опасност од пожар или експлозија.
- Никогаш не фрлајте батерии или акумулатори во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

Ризик од истекување на батерии/акумулатори

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/акумулаторите, како на пример на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите/акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!
- НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!** Истечени или оштетени батерии/акумулатори можат при допир со кожата да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.
- Во случај на истекување на батериите/акумулаторите, веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетувања.
- Отстранете ги батериите/акумулаторите доколку производот нема да се користи подолг временски период.

Ризик од оштетување на производот

- Користете го исклучиво наведениот тип на батерија/акумулатор!
- Вметнете ги батериите/акумулаторите според ознаката за поларитет (+) и (-) на батеријата/акумулаторот и на производот.
- Исчистете ги контактите на батеријата/акумулаторот и во одделот за батерии пред вметнување со сува, безвлакнеста крпа или памучно стапче за уши!
- Отстранете ги истрошените батерии/акумулатори веднаш од производот.

● Начин на работа

Вградената соларна ќелија на производот при изложеност на сонце ја претвора сончевата светлина во електрична енергија и ја складира во Ni-MH батерија. Вклучете го производот со ON/OFF прекинувачот [5]. Производот се вклучува автоматски кога ќе почне да се стемнува. Вграденото LED светло е многу трајно и енергетски штедлива сијалица. Времетраењето на светлото зависи од сончевото зрачење, аголот на пад на светлината врз соларната ќелија и температурата (поради зависноста на капацитетот на батеријата од температурата). Идеално е светлото да паѓа вертикално при температури над точката на мрзнење. Батеријата [8] го достигнува максималниот капацитет дури по неколку циклуси на полнење и празнење.

● Употреба во зима

Поради слабото сончево зрачење во зима, полнењето на батеријата може да се намали и со тоа да се намали и ефикасноста на производот. Затоа проверете дали соларната ќелија и покрај ниската положба на сонцето, не ја фаќа сенка во текот на целиот ден.

● Пуштање во употреба

Забелешка: Целосно отстранете ја амбалажата за пакување.

● Монтажа на производот

- Склопете го производот според сликите А, С, D:
- За модел А: Извадете го куќиштето на соларната ќелија [1] од абажурот [2] (види сл. А). За модел С: Завртете го куќиштето на соларната ќелија [1] спротивно од насоката на стрелките на часовникот и извадете го од абажурот [2] (види сл. А).
 - Поместете го прекинувачот ON/OFF [5] во позиција „ON“ за да го вклучите светлото.
 - Вметнете го куќиштето на соларната ќелија [1] во абажурот [2]. За модел С, завртете го куќиштето на соларната ќелија [1] во насока на стрелките на часовникот додека не се зацврсти.
 - Поставете го абажурот [2] на шипката [3].
 - Извадете го клинот за во земја [4] од шипката [3] и вметнете го клинот за во земја [4] во шипката [3] со врвот насочен надолу (видете сл. С).
 - Вашиот производ сега е подготвен за употреба (видете сл. D).

● Поставување на производот

- Ставете го составениот производ во земја (трева, цвекарник) доволно длабоко за да стои стабилно.
- Погрижете се да биде поставен на сигурна основа. Не употребувајте сила за време на монтажата или поставувањето, како на пример удирање со чекан. Тоа ќе го оштети производот. За оптимални резултати, поставете го производот на место каде што соларната ќелија ќе биде изложена на директна сончева светлина што е можно подолго време.
- Осигурајте се дека соларната ќелија не е под влијание на друг светлосен извор, како на пр. осветлување на дворот или улицата, бидејќи во спротивно светлото нема да се вклучи при самрак.
- При ниска осветленост светлото се вклучува автоматски, а при нормална осветленост на околината се исклучува повторно.

● Замена на батеријата

- За оптимална работа, батеријата треба да се менува на секои 12 месеци.
- Извадете го куќиштето за соларна ќелија [1] од абажурот [2]. Кај модел С, завртете го куќиштето на соларната ќелија [1] спротивно од насоката на часовникот (види сл. А). Исклучете го светлото со прекинувачот ON/OFF [5] така што ќе го поместите прекинувачот во положба „OFF“.
 - Користете мал шрафцигер-крстач за да ги олабавите завртките за прицврстување [6]. Потоа, со помош на плоснат шрафцигер внимателно отворете го капакот на преградата за батерии [7] на куќиштето на соларната ќелија [1] (види сл. В).
 - Внимавајте да не оштетите кабли или кабелски конектори (видете слика В).
 - Заменете ја старата батерија [8] со нова. Обрнете внимание на точниот поларитет при ставањето. Ова е прикажано во преградата за батерии. Користете само батерии од препорачаниот тип (видете „Технички податоци“).
 - Затворете го капакот на преградата за батерии [7] и затегнете ги завртките за прицврстување [6] со мал шрафцигер-крстач. Поместете го прекинувачот ON/OFF [5] во положба „ON“.
 - Повторно поврзете го куќиштето за соларната ќелија [1] со абажурот [2]. Потоа склопете ги другите делови од производот (видете сл. С).

● Полнење на батеријата

Имајте предвид дека производот мора да биде вклучен кога се полни батеријата. Времето на полнење на батеријата при користење на соларната ќелија зависи од интензитетот на светлината на сончевите зраци и аголот на пад на светлината врз соларната ќелија. Поставете ја соларната ќелија колку е можно вертикално на аголот на пад на светлината. Ова ќе придонесе за највисок интензитет на зрачење.

● Одржување и чистење

LED светлата не може да се заменат. Производот не бара одржување, освен потребната замена на батеријата.

- Чистете го производот редовно со сува крпа што не остава влакненца. Користете малку навлажнета крпа за да ја отстраните тврдокорната нечистотија.

● Складирање кога не се користи

- Батериите мора да се отстранат пред складирање.
- Чувајте го производот на суво место, заштитено од директна сончева светлина, по можност во оригиналното пакување.

● Отстранување дефекти

Забелешка: Производот содржи чувствителни електронски компоненти. Затоа, можно е да биде попречен од уреди со радио пренос во непосредна близина. Ако забележите нарушување на функцијата, отстранете ги овие извори на пречки од околината на производот.

Напомена: Електростатските празнења може да предизвикаат пречки во функционирањето. Доколку се појават вакви пречки во функционирањето, отстранете ја батеријата на кратко, а потоа повторно ставете ја.

Грешка	Причина	Решение
Светлото не се вклучува иако производот бил изложен на сончева светлина цел ден.	Вештачките извори на светлина, како на пр. уличните светла, му пречат на производот.	Поставете го производот на друго место каде што нема да биде попречен од други извори на светлина.

Грешка	Причина	Решение
Светлото не се вклучува или се вклучува само на кратко.	Батеријата е расипана или немало доволно сончева светлина.	Заменете ја батеријата или монтирајте го производот на место каде што ќе добива повеќе сончева светлина.

● Одлагање

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1-7: Пластика/20-22: Хартија и картон/80-98: Комбинирани материјали.

Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/EU. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

Батерии/акумулатори:



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно РЕГУЛАТИВА 2023/1542. Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш

избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Кај овој производ, гарантниот рок важи и за батеријата.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 495411_2510) како доказ за набавката.

Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

● Сервис

Северна Македонија
Тел.: 0800 90698
Е-мејл: owim@lidl.mk

CE IP44

Српски знак за сообразност

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

Simbolet e paraqitura përdoren në manualin e përdorimit, në paketim dhe në pajisje.

	RREZIK! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „RREZIK“ tregon një rrezik me shkallë të lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekje.		KUJDES! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „KUJDES“ tregon një rrezik me shkallë të ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të vogël ose të moderuar.
	PARALAJMËRIM! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon një rrezik me shkallë të mesme, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndime të rënda ose vdekje.		VËMENDJE! Ky simbol me fjalën sinjalizuese „VËMENDJE“ tregon rrezikun e një dëmi të mundshëm material.
	Para përdorimit lexoni manualin e përdorimit		UDHËZIM: Ky simbol me fjalën „UDHËZIM“ jep informacione shtesë të dobishme.
	Rrymë/tension i drejtpërdrejtë		Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.
	Produkti aktivizohet automatikisht në ndriçim të ulët ndërsa në ndriçimin normal të ambientit fiket përsëri. Sigurohuni që paneli diellor të mos ndikohet nga ndonjë burim tjetër drite, si p.sh. ndriçimi i oborrit apo rrugor, pasi në të kundërt produkti nuk do të ndizet në muzg.		Paneli diellor ka nevojë për sa më shumë rrezatim diellor të drejtpërdrejtë. Drejtimi i horizontit: Një orientim me drejtim nga jugu është optimale. Zgjidhni më mirë një orientim me devijime të lehta nga perëndimi sesa me devijime të lehta nga lindja. Orientimi horizontal: Orientimi horizontal i panelit diellor varet nga gjerësia gjeografike e vendit të montimit. Një kënd prej 30° – 40° konsiderohet ideale në Evropën Qendrore.
	Kjo shenjë tregon se duhet të vishni dorëza të përshtatshme mbrojtëse! Ndiqni udhëzimet për të shmangur që duart të goditen me objekte ose të vijnë në kontakt me substanca termike ose kimike!		Klasa e mbrojtjes III
	Udhëzime sigurie Udhëzime për veprime		Temperatura maksimale e mjedisit

Llamba diellore LED

jo për përdorim komercial dhe vetëm për fushat e specifikuar të aplikimit.

● Përdorimi sipas qëllimit

Produkti shërben për ndriçim në hapësira të jashtme. Produkti është menduar vetëm për përdorim privat,

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Mbështjellëse e qelizës solare
- 2 Çadra e llambës
- 3 Shkop

- 4 Shtizë tokësore 7 Kapaku i ndarjes së
5 Ndërruesi ON/OFF akumulatori
(NDEZUR/FIKUR) 8 Akumulatori
6 Vidat e montimit

● Përmbajtja e paketës

- 4 mbështjellës të qelizës 4 shkopi
solare me LED dhe 4 shtiza tokësore
akumulator 1 manual përdorimit
4 çadra të llambës

● Të dhënat teknike

Tensioni i punës:	1,2V===
Akumulatori:	1 x Akumulator Ni-MH/ AAA/1,2V===
Burimi ndriçues:	1 x LED (jo e zëvendësueshme)
Fuqia:	maks. 22 mW
Lloji i mbrojtjes:	IP44 (i mbrojtur nga spërkatjet e ujit)
Qeliza solare:	40 x 40mm (Gjatësi x Gjerësi)
Koha e ndriçimit (me akumulator të mbushur):	8 orë
Temperatura e funksionimit:	0 °C deri në 40 °C
Temperatura e ruajtjes:	-10 °C deri në 45 °C
Lagështia e ruajtjes:	40 deri në 75 % RH
Përmasat:	6 x 6 x 39 cm (për modelin A), Ø 7,5 x 37 cm (për modelin C)
Pesha neto:	220g (duke përfshirë baterinë) (për modelin A), 100g (duke përfshirë baterinë) (për modelin C)

Udhëzime sigurie

RUAJINI TË GJITHA UDHËZIMET E SIGURISË DHE INSTRUKSIONET PËR TË ARDHMENI!

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara

fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurish, nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

- Mos e përdorni produktin nëse vëreni ndonjë dëmtim.
- Burimi i ndriçimit nuk është i zëvendësueshëm.
- Nëse burimi i ndriçimit dështon në fund të jetëgjatësisë së tij, i gjithë produkti duhet të zëvendësohet.

● Udhëzime të veçanta të sigurisë specifike për produktin

- Siguroni që qeliza solare të mos jetë e ndotur. Kjo redukton kapacitetin e qelizës solare.

Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët

- RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulatorët larg fëmijëve. Në rast gëllitjeje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore!
- Gëllitja mund të çojë në djegie, dëmtim të indeve të buta dhe vdekje. Djegie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orësh pas gëllitjes.
- RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme. Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë/akumulatorët. Mbinxehja, rreziku i zjarrit ose shpërthimi mund të jenë pasojë.
- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrizat e drejt-përdrejtja të diellit.

- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëllani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore!
- MBANI DOREZA MBROJTËSE!** Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të shkaktojnë djegie kimike në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshtatshme.
- Në rast rrjedhjeje të baterive/akumulatorëve largojini menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimet.
- Hiqni bateritë/akumulatorët nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

Rreziku i dëmtimit të produktit

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë/akumulatorit!
- Vendosni bateritë/akumulatorët sipas shenjës së polaritetit (+) dhe (-) në bateri/akumulator dhe në produkt.
- Pastroni kontaktet në bateri/akumulator dhe në ndarjen e baterisë para futjes me një leckë të thatë dhe pa fije ose me shkop pambuku!
- Hiqni menjëherë bateritë/akumulatorët e shteruar nga produkti.

● Mënyra e funksionimit

Qeliza e integruar diellore e produktit konverton dritën në energji elektrike gjatë rrezatimit diellor dhe e ruan atë në një akumulator Ni-MH. Ndizni produktin duke përdorur ndërruesin ON/OFF [5]. Produkti ndizet automatikisht kur fillon të errësohet. Drita LED e integruar është një burim ndriçues shumë i qëndrueshëm dhe kursyes i energjisë. Koha e ndriçimit varet nga rrezatimi diellor, këndi i rënies së dritës mbi qelizën solare dhe nga temperatura (për shkak të varësisë së kapacitetit të akumulatorit nga temperatura). Ideale është rënia e dritës në kënd të drejtë dhe temperaturat mbi pikën e ngrirjes. Akumulatori [8] arrin kapacitetin e tij maksimal vetëm pas disa cikleve të ngarkimit dhe shkarkimit.

● Funksionimi gjatë dimrit

Për shkak të rrezatimit të ulët të diellit gjatë dimrit, mund të ndodhë një ngarkesë e reduktuar e akumulatorit dhe si pasojë një zvogëlim i performancës së produktit. Prandaj, kontrolloni nëse qeliza solare mbetet pa hije gjatë gjithë ditës, pavarësisht këndit të ulët të diellit.

● Vënia në funksion

Shënim: Hiqni plotësisht materialin e paketimit.

● Montimi i produktit

Montoni produktin në bazë të ilustrimeve A, C, D:

- Për modelin A: Hiqni mbështjellësen e qelizës solare [1] nga çadra e llambës [2] (shih fig. A). Për modelin C: Rrotulloni mbështjellësen e qelizës solare [1] në drejtim të kundërt të akrepave të orës për ta nxjerrë nga çadra e llambës [2] (shih fig. A).
- Shtyni ndërruesin ON/OFF [5] në pozicionin „ON” për të ndezur dritën.
- Vendosni mbështjellësen e qelizës solare [1] brenda çadrës së llambës [2]. Për modelin C, rrotulloni mbështjellësen e qelizës solare [1] në drejtim të akrepave të orës për ta shtëruar atë.
- Vendosni çadrën e llambës [2] mbi shkopi [3].
- Nxirreni shtizën tokësore [4] nga shkopi [3] dhe vendoseni sërish shtizën tokësore [4] me majën poshtë në shkop [3] (shih fig. C).
- Produkti juaj tani është gati për përdorim (shih fig. D).

● Vendosja e produktit

- Futeni produktin e montuar në tokë (bari, shtrat lulesh) aq thellë sa të qëndrojë i qëndrueshëm.
- Siguroni një qëndrim të sigurt. Gjatë montimit ose vendosjes, mos përdorni forcë, p.sh. goditje me çekiç. Kjo e dëmton produktin. Për të arritur një rezultat optimal vendoseni produktin në një vend ku qeliza diellore të jetë e ekspozuar sa më gjatë ndaj dritës së diellit.

- Sigurohuni që qeliza solare të mos jetë e ndriçuar nga një burim tjetër drite, si p.sh. ndriçimi i oborrit ose i rrugës, pasi drita përndryshe nuk do të ndizet në agim.
- Në ndriçim të ulët drita ndizet automatikisht, ndërsa në ndriçim normal të ambientit drita fiket përsëri.

● Ndërrimi i akumulatorit

Për të arritur një performancë optimale, akumulatori duhet ta ndërtoni çdo 12 muaj.

- Ndani mbështjellësen e qelizës solare [1] nga çadra e llambës [2]. Për modelin C, rrotulloni mbështjellësen e qelizës solare [1] në drejtim të kundërt të akrepave të orës (shih fig. A). Fikni dritën me ndërruesin ON/OFF [5] duke e shtyrë ndërruesin në pozicionin „OFF”.
- Lirojini vidat e montimit [6] me një kaçavidë të kryqëzuar. Pastaj, hapni kapakun e ndarjes së akumulatorit [7] të mbështjellëses së qelizës solare [1] duke përdorur një kaçavidë me majë të sheshtë (shih fig. B).
- Kujdes që të mos dëmtoni kabllo ose lidhjet e kabllove (shih fig. B).
- Zëvendësoni akumulatorin e vjetër [8] me një të ri. Keni kujdes polaritetin e duhur gjatë vendosjes. Kjo tregohet në kutinë e akumulatorit. Përdorni vetëm akumulatortë të tipit të rekomanduar (shih „Të dhënat teknike”).
- Mbyllni kapakun e ndarjes së akumulatorit [7] dhe shtrëngoni vidat e montimit [6] me një kaçavidë të vogël të kryqëzuar. Shtyni ndërruesin ON/OFF [5] në pozicionin „ON”.
- Lidhni përsëri mbështjellësen e qelizës solare [1] me çadrën e llambës [2]. Pastaj bashkoni pjesët e tjera të produktit (shih fig. C).

● Ngarkimi i akumulatorit

Sigurohuni që produkti të jetë i ndezur kur akumulatori është duke u ngarkuar. Kohëzgjatja e karikimit të akumulatorit gjatë përdorimit të qelizës solare varet nga intensiteti i dritës së rrezeve të diellit dhe këndi i rënies së dritës mbi qelizën solare. Vendosni qelizën solare sa më pingul me këndin e

rënies së dritës. Në këtë mënyrë arrihet intensiteti më i lartë i rrezatimit.

● Mirëmbajtja dhe pastrimi

Drita LED nuk është e zëvendësueshme. Produkti nuk kërkon mirëmbajtje, përveç ndërrimit të nevojshëm të akumulatorit.

- Pastroni produktin rregullisht me një leckë të thatë dhe pa fije. Për ndotje më të forta, përdorni një leckë të lagur lehtë.

● Ruajtja gjatë mospërdorimit

- Bateritë duhet të hiqen para ruajtjes.
- Ruani produktin në një vend të thatë, të mbrojtur nga rrezet e drejt-përdrejtja të diellit, preferohet të ruhet në paketimin origjinal.

● Zgjidhja e gabimeve

Shënim: Produkti përmban pjesë të ndjeshme elektronike. Prandaj është e mundur që të ndërpritet nga pajisjet e transmetimit me valë në afërsi të menjëhershme. Nëse vini re shqetësime në funksionim, hiqni burimet e tilla shqetësuese nga mjedisi i produktit.

Shënim: Shkarkimet elektrostatische mund të shkaktojnë ndërprerje të funksionimit. Në rast të ndërprerjeve të tilla, hiqni përkohësisht akumulatorin dhe vendoseni përsëri.

Gabim	Shkaku	Zgjidhja
Drita nuk ndizet, edhe pse produkti është ekspozuar ndaj diellit gjatë gjithë ditës.	Burimet artificiale të dritës, siç janë dritat rrugore pengojnë funksionimin e produktit.	Montoni produktin në një vend ku nuk mund të pengohet nga burime të tjera drite.

Gabim	Shkaku	Zgjidhja
Drita nuk ndizet ose ndizet vetëm për pak.	Akumulatori është dëmtuar ose drita e dritës nuk ka mjaftuar.	Ndërroni akumulatorin ose montoni produktin në një vend ku merr më shumë dritë dielli.

● Asgjësimi

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.

- Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1-7: Plastika/20-22: Letra dhe kartoni/80-98: Materiale të përziera.

Produkti:

- Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.

- Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

Bateritë/Akumulatorët:

Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë ose akumulatortë e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Ktheni bateritë/akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatortë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatortë në mbeturinat shtëpiake. Nxirni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Merkur, Pb = Plumb.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësive dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Për këtë produkt, afati i garancisë vlen edhe për akumulatorin.

● Trajtimi në rast të garancisë


Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 495411_2510) si provë blerjeje. Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjithës në anën e pasme ose të poshtme të produktit. Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email. Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkëngjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

● Shërbimi















 **Shërbimi Shqipëri**
Tel.: 0800 90698

CE IP44

 Shenja serbe e konformitetit

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

Simbolurile prezentate sunt folosite în manualul de utilizare, pe ambalaj și pe aparat.









	PERICOL! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare, vătămarea gravă sau decesul, dacă nu este evitat.		PRECAUȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
	AVERTIZARE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE” indică un pericol cu un nivel moderat de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.		ATENȚIE! Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” indică pericolul unei posibile pagube materiale.
	Înainte de utilizare, citiți manualul de utilizare		INDICAȚIE: Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.
	Curent continuu / tensiune continuă		Simbolul CE atestă conformitatea cu directivele UE corespunzătoare produsului.
	Produsul pornește automat la o luminozitate redusă și la o luminozitate normală a mediului, produsul se oprește din nou. Asigurați-vă că panoul solar nu este influențat de alte surse de iluminare, ca de ex.: iluminarea de curte sau stradală, deoarece în caz contrar, produsul nu pornește la lăsarea seriei.		Panoul solar necesită pe cât posibil radiația solară directă. Poziția în funcție de punctele cardinale: Este optimă poziționarea către sud. Alegeți mai degrabă o poziționare cu deviație spre vest decât una cu deviație spre est. Poziționare orizontală: Poziționarea orizontală a panoului solar depinde de latitudinea locului de montare. Pentru Europa Centrală este ideal un unghi de 30° - 40°.
	Acest simbol atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile, pentru a evita ca mâinile să se lovească de obiecte sau să intre în contact cu substanțe termice sau chimice!		Clasa de protecție III
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manipulare		Temperatura ambientală maximă

Lămpi solare cu LED

● Utilizare conformă scopului

Produsul servește la iluminare în zona exterioară. Produsul este destinat doar uzului privat, nu este destinat uzului comercial și doar pentru domeniile de utilizare specificate.

● Descrierea componentelor

- | | |
|--|--|
|  Carcasă de celulă solară |  Întrerupător ON/OFF (PORNIT/OPRIT) |
|  Abajur pentru lampă |  Șuruburi de fixare |
|  Bară |  Capac compartiment pentru acumulator |
|  Țăruș |  Acumulator |

● Pachetul de livrare

- | | |
|---|-----------------------|
| 4 Carcase de celule solare cu LED și acumulator | 4 Bare |
| 4 Abajururi pentru lampă | 4 Țăruși |
| | 1 Manual de utilizare |

● Date tehnice

Tensiune de funcționare:	1,2V===
Acumulator:	1 x acumulator Ni-MH/AAA/1,2V===
Bec:	1 x LED (nu se poate schimba)
Putere:	max. 22 mW
Tip de protecție:	IP44 (protecție împotriva stropirii cu apă)
Celulă solară:	40 x 40mm (lungime x lățime)
Durata de iluminare (cu acumulatorul încărcat):	8 ore
Temperatura de funcționare:	0 °C până la 40 °C
Temperatura de depozitare:	-10 °C până la 45 °C

Umiditatea în depozit:	40 până la 75 % RH
Dimensiuni:	6 x 6 x 39 cm (pentru model A), diametrul 7,5 x 37 cm (pentru model C)
Greutate netă:	220 g (inclusiv baterie) (pentru model A), 100 g (inclusiv baterie) (pentru model C)

Indicații de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!


- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a produsului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Nu folosiți produsul, atunci când ați constatat o deteriorare.
- Corpul de iluminat nu se poate schimba.
- Dacă nu mai funcționează corpul de iluminat la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.

● Indicații de siguranță specifice produsului


- Aveți grijă ca celula solară să nu fie murdară. Astfel performanța celulei solare se va reduce.

Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!

- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încălcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!
-  **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare.
- În cazul scurgerii bateriilor/acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

Riscul deteriorării produsului

- Oloșiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducerea cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețisor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

● Modul de funcționare

Celula solară a produsului transformă lumina razelor solare în energie electrică și o stochează în acumulatorul Ni-MH. Porniți produsul de la întrerupătorul ON/OFF [5]. Produsul pornește automat la lăsarea întinericului. LED-ul integrat este un corp de iluminat cu o durată de viață lungă și care economisește energia. Durata de iluminare depinde de razele solare, unghiul de cădere al razelor solare pe celula solară și temperatură (datorită dependenței de temperatură a capacității acumulatorului). Ideal este un unghi de cădere vertical al razelor solare, la temperaturi peste punctul de îngheț. Acumulatorul [8] atinge numai după mai multe cicluri de încărcare și descărcare capacitatea sa maximă.

● Funcționarea pe timp de iarnă

Datorită acțiunii reduse a razelor solare, iarna se poate reduce încărcarea acumulatorului și astfel, performanța produsului scade. Din această cauză, verificați dacă celula solară rămâne într-un loc ferit de umbră, chiar dacă nivelul soarelui este scăzut întreaga zi.

● Punerea în funcțiune

Indicație: Scoateți complet materialul de ambalaj.

● Montarea produsului

Montați produsul conform imaginilor A, C, D:

- Pentru modelul A: Scoateți carcasa celulei solare [1] din abajurul pentru lampă [2] (vedeți fig. A). Pentru modelul C: Rotiți carcasa celulei solare [1] în sens contrar acelor de ceasornic din abajurul pentru lampă [2] (vedeți fig. A).
- Împingeți întrerupătorul ON/OFF [5] în poziția „ON”, pentru a porni lumina.
- Introduceți carcasa celulei solare [1] în abajurul pentru lampă [2]. Pentru modelul C rotiți bine carcasa celulei solare [1] în sensul acelor de ceasornic.

4. Introduceți abajurul pentru lampă [2] pe bară [3].
5. Scoateți țărșul [4] din bară [3] și introduceți țărșul [4] cu vârful indicând în jos în bară [3] (vedeți fig. C).
6. Produsul dumneavoastră este acum gata de funcționare (vedeți fig. D).

● Amplasarea produsului

- Introduceți produsul montat, în pământ (gazon, răzor de flori), într-o poziție stabilă.
- Asigurați o poziție stabilă. În timpul montajului respectiv, amplasării nu aplicați forța, de ex.: lovituri de ciocan. Aceasta deteriorează produsul. Pentru a obține un rezultat optim, amplasați produsul într-un loc în care, celula solară este expusă pe cât de mult posibil, la razele solare.
- Asigurați-vă că, celula solară nu este influențată de altă sursă de lumină, de ex.: iluminarea stradală sau de curte, deoarece la lăsarea întunerului iluminarea numai pornește.
- La o luminozitate redusă lumina se aprinde automat, la o luminozitate normală a mediului înconjurător lumina se stinge din nou.

● Schimbarea acumulatorului

Pentru a obține o putere optimă, acumulatorul trebuie schimbat la fiecare 12 luni.

1. Separați carcasa celei solare [1] de abajurul pentru lampă [2]. La modelul C rotiți pentru aceasta, carcasa celei solare [1] în sens contrar acelor de ceasornic (vedeți fig. A). Opriti lumina cu ajutorul întrerupătorului ON/OFF [5], împingând întrerupătorul în poziția „OFF”.
2. Desfaceți șuruburile de fixare [6] cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce mici. Apoi ridicați capacul compartimentului pentru acumulator [7] din carcasa celei solare [1] cu o șurubelniță cu cap crestat (vedeți fig. B).
3. Asigurați-vă că nu deteriorați niciun cablu sau vreo legătură de cablu (vedeți fig. B).
4. Înlocuiți acumulatorul vechi [8] cu unul nou. La introducerea aveți grijă la polaritatea corectă.

Aceasta este indicată în compartimentul pentru acumulator. Folosiți doar acumulatori de tipul indicat (vedeți „Date tehnice”).

5. Închideți capacul compartimentului pentru acumulator [7], strângeți șuruburile de fixare [6] cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce. Împingeți întrerupătorul ON/OFF [5] în poziția „ON”.
6. Conectați din nou carcasa celei solare [1] cu abajurul pentru lampă [2]. Apoi asamblați celelalte componente ale produsului (vedeți fig. C).

● Încărcarea acumulatorului

Aveți grijă ca produsul să fie pornit atunci când acumulatorul se încarcă. Durata de încărcare a acumulatorului în cazul utilizării celei solare este dependentă de intensitatea luminii razelor solare și de unghiul de cădere al luminii asupra celei solare. Amplasați celula solară pe cât posibil în poziție verticală față de unghiul de cădere al luminii. Astfel obțineți cea mai ridicată intensitate a radiației.

● Întreținere și curățare

LED-ul nu poate fi schimbat. Produsul nu necesită întreținere, cu excepția schimbării acumulatorului.

- Curățați produsul periodic cu o lavetă uscată, care nu lasă scame. În cazul murdăriei persistente, folosiți o lavetă ușor umezită.

● Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul

- Bateriile trebuie scoase înainte de depozitare.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, protejat împotriva radiației solare, directe, de preferat în ambalajul original.

● Remedierea defecțiunilor

Indicație: Produsul este compus din subsansambluri electronice sensibile. De aceea, este posibil

să apară distorsiuni cauzate de aparate de radio transmisie din imediata apropiere. Dacă identificați defecțiuni de funcționare, înlăturați astfel de surse de defecțiuni din apropierea produsului.

Indicație: Descărcările electrostatice pot conduce la defecțiuni de funcționare. În cazul unor asemenea defecțiuni de funcționare, îndepărtați pentru scurt timp acumulatorul și introduceți-l din nou.

Defecțiune	Cauză	Remediere
Lumina nu se aprinde cu toate că, produsul a fost expus la soare toată ziua.	Sursele de lumină artificiale, cum ar fi iluminatoare stradale, deranjează produsul.	Montați produsul într-un loc, în care nu poate fi deranjat de alte surse de lumină.
Lumina nu se aprinde sau se aprinde doar pentru scurt timp.	Acumulatorul este defect sau lumina zilei a fost insuficientă.	Schimbați acumulatorul sau montați produsul într-un loc, unde primește mai multă lumină solară.

● Înlăturare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de co-nexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat

la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obișnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!

Bateriile/acumulatorii defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoițați bateriile/acumulatorii și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi marcat cu o cruce pe baterii sau acumulatorii semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produse este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea de service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

În cazul acestui produs, perioada de garanție este valabilă și pentru acumulator.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 495411_2510) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abjibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO **Service România**
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: owim@lidl.ro

CE IP44

▲▲▲ Marcai Sârb De Conformitate

Исползвани предупредителни указания и символи

Показаните символи се използват в ръководството за експлоатация, върху опаковката и върху уреда.

	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ” обозначава опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.		ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ” обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ” обозначава опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване.		ВНИМАНИЕ! Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ” показва, че са възможни материални щети.
	Преди употреба прочетете ръководството за експлоатация		УКАЗАНИЕ: Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ” предлага допълнителна полезна информация.
	Постоянен ток/постоянно напрежение		Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.
	Продуктът се включва автоматично при ниска яркост и при нормална яркост на заобикалящата среда се изключва отново. Уверете се, че соларният панел не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при здрач.		За соларния панел е необходимо по възможност директно слънчево огряване. Посока: Оптимално е насочване на юг. Изберете по-скоро насочване с леко отклонение на запад, отколкото с леко отклонение на изток. Хоризонтално насочване: Хоризонталното насочване на соларния панел зависи от географската ширина на мястото на монтаж. За Централна Европа най-подходящ е ъгъл от 30° – 40°.
	Този знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Спазвайте инструкциите, за да избегнете допир на ръцете си до предмети или контакт с термични или химични вещества!		Клас на защита III
	Указания за безопасност Указания за действия		Максимална температура на околната среда

LED соларни лампи

● Употреба по предназначение

Продуктът служи за осветление на открито. Продуктът е предназначен само за лично ползване и посочените области на приложение, а не за професионални цели.

● Описание на частите

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Корпус на соларната клетка | 6 Скрепителни винтове |
| 2 Екран на лампата | 7 Капак на отделението за акумулаторната батерия |
| 3 Пръчка | 8 Акумулаторна батерия |
| 4 Колче | |
| 5 Превключвател ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) | |

● Обем на доставката

- | | |
|---|-------------------------------|
| 4 корпуса на соларните клетки със светодиоди и акумулаторна батерия | 4 пръчки |
| 4 екрана на лампите | 4 колчета |
| | 1 ръководство за експлоатация |

● Технически данни

Работно напрежение:	1,2 V===
Акумулаторна батерия:	1 x акумулаторна батерия Ni-MH/AAA/1,2 V===
Източник на светлина:	1 x LED (не се подменя)
Мощност:	макс. 22 mW
Вид защита:	IP 44 (защита срещу водни пръски)
Соларна клетка:	40 x 40 mm (Д x Ш)

Продължителност на светене (при напълно заредена акумулаторна батерия):	8 часа
Работна температура:	0 °C до 40 °C
Температура на съхранение:	-10 °C до 45 °C
Влажност при съхранение:	40 до 75 % относителна влажност на въздуха (RH)
Размери:	6 x 6 x 39 cm (за модел A), Ø 7,5 x 37 cm (за модел C)
Нето тегло:	220g (вкл. батерия) (за модел A), 100g (вкл. батерия) (за модел C)

⚠ Указания за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ!

- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.
- Източникът на светлина не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот източникът на светлина е неизправен, целият продукт следва да се подмени.

● Указания за безопасност, специфични за продукта

- Обръщайте внимание соларната клетка да не е замърсена. Това понижава мощността на соларната клетка.



Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии

- ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да причини химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да настъпят тежки изгаряния.
- ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии нахъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батериите/акумулаторните батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!
- НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтеклите или повредените батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Поради това в такъв случай

задължително носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии веднага ги извадете от продукта, за да се предотвратят повреди.
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставяйте батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) на батерията/акумулаторната батерия и на продукта.
- Преди поставяне почиствайте контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделението със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерии/акумулаторни батерии.

● Принцип на действие

При слънцегреене вградената в продукта соларна клетка преобразува светлината в електрическа енергия и я съхранява в Ni-MH акумулаторната батерия. Включете продукта от превключвателя ON/OFF [5]. Продуктът се включва автоматично при настъпваща тъмнина. Вграденият светодиод е много издръжлив и енергоспестяващ източник на светлина. Продължителността на светене зависи от слънчевото греене, ъгъла на падане на светлината (поради температурната зависимост на капацитета на акумулаторната батерия). Най-добър е отвесният ъгъл на падане при температури над точката на замръзване. Акумулаторната батерия [8] достига пълния си капацитет след няколко цикъла на зареждане и разреждане.

● Зимен режим на работа

Поради слабото слънчево греене през зимата зарядът на акумулаторната батерия може да

се понижи и заедно с това да спадне мощността на продукта. Затова проверете дали соларната клетка, въпреки ниското положение на слънцето, остава незасенчена през целия ден.

● Пускане в действие

Указание: Отстранете напълно опаковъчния материал.

● Монтиране на продукта

Монтирайте продукта съгласно фигурите А, С, D:

- За модел А: Развийте корпуса на соларната клетка [1] от екрана на лампата [2] (виж фиг. А).
За модел С: Развийте корпуса на соларната клетка [1] обратно на часовниковата стрелка от екрана на лампата [2] (виж фиг. А).
- Поставете превключвателя ON/OFF [5] в позиция „ON“, за да включите осветлението.
- Поставете корпуса на соларната клетка [1] в екрана на лампата [2]. За модел С завийте здраво корпуса на соларната клетка [1] по посока на часовниковата стрелка.
- Поставете екрана на лампата [2] върху пръчката [3].
- Извадете колчето [4] от пръчката [3] и поставете колчето [4] с върха надолу в пръчката [3] (виж фиг. С).
- Сега продуктът е готов за употреба (виж фиг. D).

● Инсталиране на продукта

- Забийте слобения продукт толкова дълбоко в земята (трáva, цветна леха), че да стои стабилно.
- Съблюдавайте безопасното му разположение. Не прилагайте сила при монтажа, съотв. при поставянето, напр. като удари с чук. Това поврежда продукта. За постигане на оптимален резултат поставете продукта на място, където соларната клетка ще бъде изложена на пряка слънчева светлина възможно най-дълго.

- Уверете се, че соларната клетка не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай осветлението няма да се включва при здрачаване.
- При по-ниска яркост лампата се включва автоматично. При нормална яркост на заобикалящата среда лампата отново се изключва.

● Смяна на акумулаторната батерия

За постигане на оптимален резултат акумулаторната батерия трябва да се подменя на всеки 12 месеца.

- Разединете корпуса на соларната клетка [1] от екрана на лампата [2]. За модел С развийте за целта корпуса на соларната клетка [1] обратно на часовниковата стрелка (виж фиг. А). Изключете осветлението посредством превключвателя ON/OFF [5], като го поставите в положение „OFF“.
- С помощта на малка кръстата отвертка развийте винтовете за закрепване [6]. След това повдигнете капачката на отделението за акумулаторната батерия [7] на корпуса на соларната клетка [1] с отвертка за винтове с шлицова глава (виж фиг. В).
- Уверете се, че не повредите кабели или кабелни връзки (фиг. В).
- Подменете старата акумулаторна батерия [8] с нова. При поставянето съблюдавайте правилната полярност. Тя е указана в отделението за акумулаторната батерия. Използвайте само акумулаторни батерии от препоръчания тип (виж „Технически данни“).
- Затворете капачката на отделението за акумулаторната батерия [7], затегнете скрепителните винтове [6] с малка кръстата отвертка. Поставете превключвателя ON/OFF [5] в позиция „ON“.
- Свържете отново корпуса на соларната клетка [1] с екрана на лампата [2]. След това слобете останалите части на продукта (виж фиг. С).

● Зареждане на акумулаторната батерия

Имайте предвид, че продуктът трябва да е включен, когато акумулаторната батерия се зарежда. Продължителността на зареждане на акумулаторните батерии чрез соларната клетка зависи от интензивността на слънчевите лъчи и ъгъла на падане на светлината върху соларната клетка. Поставяйте соларната клетка по възможност перпендикулярно спрямо ъгъла на падане на светлината. Така се получава най-висока интензивност на лъчението.

● Поддръжка и почистване

Светодиодът не се подменя. Продуктът не се нуждае от техническа поддръжка, с изключение на необходимата смяна на акумулаторната батерия.

- Почиствайте продукта редовно със суха кърпа, която не оставя власинки. При по-силно замърсяване използвайте леко навлажнена кърпа.

● Съхранение на продукта, когато не се използва

- Преди съхранение батериите трябва да се отстранят.
- Съхранявайте продукта на сухо място, защитено от пряка слънчева светлина място, за предпочитане в оригиналната опаковка.

● Отстраняване на грешки

Указание: Продуктът съдържа чувствителни електронни елементи. Поради това е възможно да настъпят смущения от радиопредавателни уреди в непосредствена близост. При установени нередности отстранете тези източници на смущения от обсега на продукта.

Указание: Електростатичното разреждане може да предизвика функционални смущения. При такива функционални смущения извадете

за кратко акумулаторната батерия и я поставете отново.

Грешка	Причина	Отстраняване
Осветлението не се включва, въпреки че продуктът цял ден е бил изложен на слънчева светлина.	Изкуствени източници на светлина, като напр. улично осветление, смущават продукта.	Разположете продукта на място, където не може да се влияе от други източници на светлина.
Осветлението не се включва или се включва за кратко.	Акумулаторната батерия е повредена или дневната светлина не е достатъчна.	Подменете акумулаторната батерия или поставете продукта на място, където той ще бъде изложен на повече слънчева светлина.

● Изхвърляне

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22: хартия и картон/80-98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази

директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас. Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:

Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!



Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите reclamaция пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за

предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата подолу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 495411_2510) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на

посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 495411_2510

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 495411_2510) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

При този продукт гаранционният срок важи и за акумулаторната батерия.

Сервиз



Сервиз България

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

CE IP44



Маркировка за съответствие - сърбия

Χρησιμοποιούμενες προειδοποιητικές υποδείξεις και σύμβολα		
Τα εικονιζόμενα σύμβολα χρησιμοποιούνται στις οδηγίες χρήσης, πάνω στη συσκευασία και πάνω στη συσκευή.		
	KINΔYNOΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «KINΔYNOΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.	
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.	
	Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης	
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση	
	Σε χαμηλή φωτεινότητα, το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, και σε κανονικό φως περπατώντας, απενεργοποιείται ξανά. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτός, όπως, π.χ., φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, καθώς, ειδάλλως, το προϊόν δεν θα ενεργοποιηθεί όταν αρχίσει να σουρουπώνει.	
	Αυτό το σήμα υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Ακολουθείτε τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε την πρόσκρουση των χεριών σε αντικείμενα ή την επαφή τους με θερμικές ή χημικές ουσίες!	
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού	
		ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.
		ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει τον κίνδυνο πιθανών υλικών ζημιών.
		ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.
		Το σήμα CE πιστοποιεί τη συμμόρφωση με τις οδηγίες της ΕΕ που βρίσκουν εφαρμογή για το προϊόν.
		Το ηλιακό πάνελ χρειάζεται κατά το δυνατόν απευθείας πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας. Σημείο του οριζοντα: Ιδανικός είναι ο προσανατολισμός προς τον Νότο. Επιλέξτε καλύτερα προσανατολισμό με ελαφριές αποκλίσεις προς τα δυτικά, παρά με ελαφριά απόκλιση προς τα ανατολικά. Οριζόντια ευθυγράμμιση: Η οριζόντια ευθυγράμμιση του ηλιακού πάνελ εξαρτάται από το γεωγραφικό πλάτος του τόπου εγκατάστασης. Ιδανική θεωρείται στην Κεντρική Ευρώπη μια γωνία 30° - 40°.
		Κατηγορία προστασίας III
		ta Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος

Ηλιακά φωτιστικά LED

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμεύει στον φωτισμό εξωτερικών χώρων. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση, και όχι για επαγγελματική χρήση και μόνο για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

1	Περιβλήμα ηλιακού κυττάρου	6	Βίδες στερέωσης
2	Καταυγαστήρας	7	Καπάκι θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
3	Ράβδος	8	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
4	Πάσσαλος		
5	Διακόπτης ON/OFF		

● Περιεχόμενα παράδοσης

4 περιβλήματα ηλιακού κυττάρου με LED και επαναφορτιζόμενη μπαταρία	4 ράβδοι
4 πάσσαλοι	1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης
4 καταυγαστήρες	

● Τεχνικά στοιχεία

Τάση λειτουργίας:	1,2V ===
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:	1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH/AAA/1,2V===
Φωτιστικό μέσο:	1 LED (δεν μπορεί να αντικατασταθεί)
Μέγ. ισχύς:	22 mW
Είδος προστασίας:	IP44 (προστασία από ψεκάσμο νερού)
Ηλιακό κύτταρο:	40 x 40 mm (M x Π)
Διάρκεια φωτισμού (με πλήρως φορτισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία):	8 ώρες

Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 °C έως 40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10 °C έως 45 °C
Υγρασία αποθήκευσης:	40 έως 75 % RH
Διαστάσεις:	6 x 6 x 39 cm (για το μοντέλο A), Ø 7,5 x 37 cm (για το μοντέλο C)
Καθαρό βάρος:	220 g (συμπεριλ. της μπαταρίας) (για το μοντέλο A), 100 g (συμπεριλ. της μπαταρίας) (για το μοντέλο C)

⚠ Υποδείξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση, εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε οποιοσδήποτε ζημιάς.
- Το φωτιστικό μέσο δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Εάν το φωτιστικό μέσο παρουσιάσει βλάβη στο τέλος της διάρκειας ζωής του, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.

● Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν

- Προσέχετε να μην είναι λερωμένο το ηλιακό κύτταρο. Κάτι τέτοιο μειώνει την απόδοση του ηλιακού κυττάρου.

⚠ Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρέουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!
- ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

● Τρόπος λειτουργίας

Το ενσωματωμένο ηλιακό κύτταρο του προϊόντος μετατρέπει κατά την πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας το φως σε ηλεκτρική ενέργεια και την αποθηκεύει σε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH. Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη ON/OFF [5]. Το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως όταν αρχίζει να σκοτεινιάζει. Η ενσωματωμένη LED είναι ένα φωτιστικό μέσο με μεγάλη διάρκεια ζωής, που εξοικονομεί ενέργεια. Η διάρκεια φωτισμού εξαρτάται από την προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία, τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός στο ηλιακό κύτταρο και τη θερμοκρασία (λόγω της εξάρτησης της χωρητικότητας της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας από τη θερμοκρασία). Ιδανική είναι η κάθετη γωνία πρόσπτωσης σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες από το σημείο πήξης του ύδατος. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [8] επιτυγχάνει τη μέγιστη χωρητικότητα της μόνο μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

● Χειμερινή λειτουργία

Εξαιτίας της περιορισμένης ηλιακής ακτινοβολίας τον χειμώνα, το φορτίο της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ενδέχεται να είναι μειωμένο, με αποτέλεσμα να μειωθεί η αποδοτικότητα του προϊόντος. Γι' αυτό,

ελέγξτε αν το ηλιακό κύτταρο παραμένει χωρίς σκιά όλη την ημέρα, παρά τη χαμηλή θέση του ηλίου.

● Θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη: Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

● Συναρμολόγηση προϊόντος

Συναρμολογήστε το προϊόν σύμφωνα με τις εικόνες A, C, D:

- Για το μοντέλο A: Αφαιρέστε το περίβλημα του ηλιακού κυττάρου [1] από τον καταυγαστήρα [2] (βλ. εικ. A).
Για το μοντέλο C: Ξεβιδώστε το περίβλημα του ηλιακού κυττάρου [1] από τον καταυγαστήρα [2], περιστρέφοντάς το αντίθετα από τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού (βλ. εικ. A).
- Σπρώξτε τον διακόπτη ON/OFF [5] στη θέση «ON», για να ενεργοποιήσετε το φως.
- Τοποθετήστε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [1] μέσα στον καταυγαστήρα [2]. Για το μοντέλο C: Βιδώστε και σφίξτε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [1], περιστρέφοντάς το προς τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού.
- Περάστε τον καταυγαστήρα [2] στη ράβδο [3].
- Βγάλτε τον πάσσαλο [4] έξω από τη ράβδο [3] και εισαγάγετε τον πάσσαλο [4] με τη μύτη στραμμένη προς τα κάτω, στη ράβδο [3] (βλέπε εικ. C).
- Το προϊόν σας είναι τώρα έτοιμο προς χρήση (βλέπε εικ. D).

● Στήσιμο προϊόντος

- Μπήξτε το συναρμολογημένο προϊόν στο έδαφος (γκάζον, παρτέρι λουλουδιών) όσο βαθιά χρειάζεται, ώστε να στέκεται σταθερά.
- Φροντίστε για ασφαλή στήριξη. Κατά την εγκατάσταση ή το στήσιμο μην ασκείτε βία, π.χ., χτυπώντας με σφυρί. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Για την επίτευξη ενός ιδανικού αποτελέσματος, τοποθετήστε το προϊόν σε χώρο όπου το ηλιακό κύτταρο είναι

εκτεθειμένο για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα στο άμεσο ηλιακό φως.

- Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό κύτταρο δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτισμού, όπως, π.χ., φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, καθώς διαφορετικά το φως δεν θα ενεργοποιηθεί, όταν επικρατήσει ημίφως.
- Σε χαμηλή φωτεινότητα ενεργοποιείται αυτομάτως το φωτιστικό, ενώ όταν το φως του περιβάλλοντος είναι φυσιολογικό, το φωτιστικό απενεργοποιείται ξανά.

● Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Για την επίτευξη της βέλτιστης απόδοσης, θα πρέπει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αντικαθίσταται κάθε 12 μήνες.

- Αποσυνδέστε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [1] από τον καταυγαστήρα [2]. Για το μοντέλο C: Για τον σκοπό αυτό, περιστρέψτε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [1] αντίθετα από τη φορά περιστροφής των δεικτών του ρολογιού (βλέπε εικ. A). Απενεργοποιήστε το φως με τον διακόπτη ON/OFF [5], σπρώχνοντας τον διακόπτη στη θέση «OFF».
- Χαλαρώστε με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο τις βίδες στερέωσης [6]. Εκμοχλεύστε κατόπιν το καπάκι της θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [7] του περιβλήματος ηλιακού κυττάρου [1] με ένα ίσιο κατσαβίδι (βλέπε Εικ. Β).
- Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά σε καλώδια ή συνδέσεις καλωδίων (βλέπε εικ. Β).
- Αντικαταστήστε την παλιά επαναφορτιζόμενη μπαταρία [8] με μια καινούργια. Κατά την τοποθέτηση, προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Αυτή υποδεικνύεται στη θήκη της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Χρησιμοποιείτε μόνον επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του συνιστώμενου τύπου (βλέπε «Τεχνικά στοιχεία»).
- Κλείστε το καπάκι της θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [7], και σφίξτε τις βίδες στερέωσης [6] με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο. Σπρώξτε τον διακόπτη ON/OFF [5] στη θέση «ON».

- Συνδέστε το περίβλημα ηλιακού κυττάρου [1] ξανά με τον καταυγαστήρα [2]. Κατόπιν, συναρμολογήστε τα άλλα εξαρτήματα του προϊόντος (βλέπε εικ. C).

● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Φροντίστε να είναι ενεργοποιημένο το προϊόν, όταν φορτίζεται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η διάρκεια φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας κατά τη χρήση του ηλιακού κυττάρου εξαρτάται από την ένταση του φωτός της ηλιακής ακτινοβολίας και τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός πάνω στο ηλιακό κύτταρο. Τοποθετήστε το ηλιακό κύτταρο σε όσο πιο κάθετη θέση γίνεται ως προς τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός. Με αυτόν τον τρόπο λαμβάνετε τη μέγιστη ένταση ακτινοβολίας.

● Συντήρηση και καθαρισμός

Η LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση, εκτός από ενδεχόμενη απαραίτητη αντικατάσταση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Σε περίπτωση δύσκολων ρύπων, χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί.

● Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- Οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύετε το προϊόν κατά προτίμηση μέσα στη γνήσια συσκευασία, σε χώρο στεγνό, προστατευμένο από απευθείας προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία.

● Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Υπόδειξη: Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Γι' αυτό, είναι πιθανό η λειτουργία του να διαταράσσεται από παράσιτα ασύρματων συσκευών στο πολύ κοντινό περιβάλλον του. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε δυσλειτουργίες, απομακρύνετε τέτοιου είδους πηγές παρασίτων από το περιβάλλον του προϊόντος.

Υπόδειξη: Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση τέτοιων δυσλειτουργιών, αφαιρέστε για λίγη ώρα την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τοποθετήστε την εκ νέου.

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Το φως δεν ανάβει, παρόλο που το προϊόν ήταν ολόκληρη την ημέρα εκτεθειμένο στον ήλιο.	Τεχνητές πηγές φωτός, όπως, π.χ., φώτα του δρόμου, διαταράσσουν τη λειτουργία του προϊόντος.	Εγκαταστήστε το προϊόν σε σημείο όπου δεν διαταράσσεται η λειτουργία του από άλλες πηγές φωτός.
Το φως δεν ενεργοποιείται ή ενεργοποιείται μόνο για λίγο.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει εξαντληθεί ή το φως της ημέρας δεν ήταν επαρκές.	Αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ή εγκαταστήστε το προϊόν σε ένα σημείο, όπου να δέχεται περισσότερο ηλιακό φως.

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτήρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με

την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν. Προσατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/αυτοσφωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω ασφαλισμένης απόρριψης των μπαταριών/αυτοσφωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιτρέψτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιοδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παύσει να λειτουργεί ή κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 495411_2510) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε.

● Σέρβια

GR Σέρβια Ελλάδα
Τηλ: 00800 490826606
Email: owim@lidl.gr

CY Σέρβια Κύπρος
Τηλ: 8009 4241
Email: owim@lidl.com.cy

CE IP44

▲▲ Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης

GR/CY

GR/CY

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Gleichstrom/-spannung		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.		Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Himmelsrichtung: Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Wählen Sie eher eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen als mit einer leichten Abweichung nach Osten. Horizontale Ausrichtung: Die horizontale Ausrichtung des Solarpanels ist abhängig vom geographischen Breitengrad des Montageortes. Als ideal gilt in Mitteleuropa ein Winkel von 30° - 40°.
	Dieses Zeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen, um zu vermeiden, dass die Hände an Gegenstände stoßen oder mit thermischen oder chemischen Stoffen in Berührung kommen!		Schutzklasse III
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Maximale Umgebungstemperatur

LED-Solarleuchten

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist nur für den privaten Einsatzbereich, nicht für den gewerblichen Einsatz und nur für die angegebenen Einsatzbereiche bestimmt.

● Teilebeschreibung

1 Solarzellengehäuse	6 Befestigungsschrauben
2 Lampenschirm	7 Akkufachdeckel
3 Stab	8 Akku
4 Erdspieß	
5 ON-/OFF-Schalter (EIN/AUS)	

● Lieferumfang

4 Solarzellengehäuse mit LED und Akku	4 Stäbe
4 Lampenschirme	4 Erdspieße
	1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Betriebsspannung:	1,2 V==
Akku:	1 x Ni-MH-Akku/AAA/ 1,2 V==
Leuchtmittel:	1 x LED (nicht austauschbar)
Leistung:	max. 22 mW
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Solarzelle:	40 x 40 mm (L x B)
Leuchtdauer (bei vollem Akku):	8 Stunden
Betriebstemperatur:	0 °C bis 40 °C
Lagertemperatur:	-10 °C bis 45 °C
Lagerfeuchtigkeit:	40 bis 75 % RH
Maße:	6 x 6 x 39 cm (für Modell A), Ø 7,5 x 37 cm (für Modell C)

Nettogewicht: 220g (inkl. Batterie) (für Modell A),
100g (inkl. Batterie) (für Modell C)



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort, vorzugsweise in der Originalverpackung.

Fehler beheben

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku und setzen Sie diesen erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Licht schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku ist kaputt oder das Tageslicht hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku aus oder montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es mehr Sonnenlicht erhält.

Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit

Funktionsweise

Die eingebaute Solarzelle des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Ni-MH-Akku. Schalten Sie das Produkt mit dem ON-/OFF-Schalter [5] ein. Das Produkt schaltet sich bei beginnender Dunkelheit automatisch ein. Die eingebaute LED ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku [8] erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

Winterbetrieb

Aufgrund der geringen Sonneneinstrahlung im Winter kann es zu einer reduzierten Ladung des Akkus und damit zu einer verringerten Leistungsfähigkeit des Produktes kommen. Prüfen Sie deshalb, ob die Solarzelle trotz tiefem Sonnenstand den ganzen Tag über schattenfrei bleibt.

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

Produkt montieren

Montieren Sie das Produkt gemäß Abbildungen A, C, D:

1. Für Modell A: Nehmen Sie das Solarzellengehäuse [1] aus dem Lampenschirm [2] (siehe Abb. A). Für Modell C: Drehen Sie das Solarzellengehäuse [1] gegen den Uhrzeigersinn aus dem Lampenschirm [2] (siehe Abb. A).
2. Schieben Sie den ON-/OFF-Schalter [5] auf Position „ON“, um das Licht einzuschalten.

Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

3. Setzen Sie das Solarzellengehäuse [1] in den Lampenschirm [2] ein. Für Modell C drehen Sie das Solarzellengehäuse [1] im Uhrzeigersinn fest.
4. Stecken Sie den Lampenschirm [2] auf den Stab [3].
5. Nehmen Sie den Erdspeiß [4] aus dem Stab [3] heraus und setzen Sie den Erdspeiß [4] mit der Spitze nach unten zeigend in den Stab [3] ein (siehe Abb. C).
6. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit (siehe Abb. D).

Produkt aufstellen

- Stecken Sie das montierte Produkt so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass es stabil steht.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

Akku austauschen

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

1. Trennen Sie das Solarzellengehäuse [1] vom Lampenschirm [2]. Für Modell C drehen Sie dazu das Solarzellengehäuse [1] gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abb. A). Schalten Sie das Licht mit dem ON-/OFF-Schalter [5] aus, indem Sie den Schalter auf die Position „OFF“ schieben.
2. Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben [6]. Hebeln Sie anschließend den Akkufachdeckel [7].

- des Solarzellengehäuses [1] mittels eines Schlitzschraubendrehers (siehe Abb. B) auf.
- 3. Achten Sie darauf, dass Sie keine Kabel oder Kabelverbindungen beschädigen (siehe Abb. B).
- 4. Ersetzen Sie den alten Akku [8] durch einen neuen. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).
- 5. Schließen Sie den Akkufachdeckel [7], ziehen Sie die Befestigungsschrauben [6] mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Schieben Sie den ON-/OFF-Schalter [5] auf die Position „ON“.
- 6. Verbinden Sie das Solarzellengehäuse [1] wieder mit dem Lampenschirm [2]. Setzen Sie anschließend die anderen Teile des Produkts zusammen (siehe Abb. C).

Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer der Akkus bei Nutzung der Solarzelle ist abhängig von der Lichtintensität der Sonneneinstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle. Stellen Sie die Solarzelle möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

Wartung und Reinigung

Die LED ist nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Akkuwechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

Lagerung bei Nichtgebrauch

- Die Batterien müssen vor der Lagerung entfernt werden.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 495411_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

CE IP44

AA Serbisches Konformitätszeichen



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12322A/HG12322C

Version: 03/2026

Last Information Update - Információk állása

Stanje informacij - Stav informací - Stav informácií

Stanje informacija - Stanje informacija - Последно

ажурирање на информации - Statusi i informacioneve

Versiunea informațiilor - Актуалност на информацията

Έκδοση των πληροφοριών - Stand der Informationen:

01/2026 - Ident.-No.: HG12322A/C012026-3